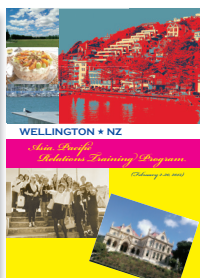
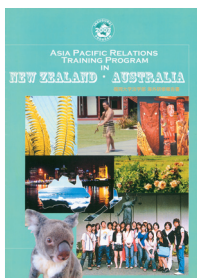


# ASIA PACIFIC RELATIONS TRAINING PROGRAM

WELLINGTON, NEW ZEALAND (FEBRUARY 3-18, 2015)



Contents  
目次

Overseas Training Report 2014-2015



Wellington City Councilman Simon Marsh spoke to students about his work on City Council committees and current concerns of the Wellington City Council. Seated to his right were middle-Group B Leader Kanako Shimokawa and Group B member Kota Matsumura.



Wellington City Mayor's Chief of Staff John McGrath addressed students about City Council policymaking and the local electoral system.



Wellington City Council Business Support & International Projects Coordinator Aiko Collins helped with the arrangements for Council speakers for the Asia Pacific Relations Training Program.



Wellington City Council International Relations Assistant James Free spoke to students about some key trends concerning Wellington City including increasing immigration.



Old Government Bldg. on the Pipitea campus, Victoria University of Wellington (VUW); our classes on campus were held there.



On a farm visit in Porirua, Wellington

## Asia Pacific Relations Training Program 2014-2015

## 目次 TABLE OF CONTENTS

<b>Greetings from Japan</b> .....	<b>1</b>
Fukuoka University 福岡大学	
<b>Taiji Sunada</b> , Dean, Law Faculty	
法学部長、砂田 太士	
<b>Stephanie A. Weston</b> , Professor, International Relations/Program Co-coordinator	
福岡大学法学部教授(国際関係論) / プログラム共同コーディネーター ステファニー A. ウェストン	
Gina and Partners NZ ライフ・ツアーズ(ジーナ&パートナーズ日本)	
<b>Gina Whittle</b> , Managing Director/Program Co-coordinator	
運営責任者/プログラム共同コーディネーター ジーナ・ウィットル	
<b>Victoria University of Wellington</b> .....	<b>4</b>
Continuing Education	
Executive and Professional Development	
<b>Jeff Ashford</b> , Director	
ビクトリア大学ウェリントン・生涯学習センター長 ジェフ・アッシュフォード	
<b>The Campbell Institute</b> .....	
<b>Tim Mahren Brown</b> , CEO キャンベル語学校、代表取締役、ティム・マーレン・ブラウン	
<b>Craig Langdon</b> , Site Instructor 現地講師 クレイグ・ランドン	
<b>Greetings from Participating Students</b> .....	<b>6</b>
2014-2015 NZ Class President Masahiro Shimamura 2014-2015 NZ クラス会長 嶋村 優宏	
2014-2015 NZ Class Vice President Momoka Shibata 2014-2015 NZ クラス副会長 柴田 桃香	
2014-2015 NZ Class Group A Member Misaki Araki 2014-2015 NZ クラスグループ A メンバー 荒木 美咲	
<b>Program Profile</b> プログラム紹介 .....	<b>7</b>
<b>Program Schedule</b> プログラムスケジュール .....	<b>8</b>
NZでの学生グループ企業/機関訪問リスト; 参加講師/プレゼンターのリスト .....	<b>9</b>
<b>グループ A</b> : 発表テーマ; Resume; English Synopsis; 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(日英) .....	<b>10</b>
<b>グループ B</b> : 発表テーマ; Resume; English Synopsis; 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(新項目)(日英) .....	<b>12</b>
<b>グループ A &amp; B パワーポイント</b> .....	<b>14</b>
<b>グループ C</b> : 発表テーマ; Resume; English Synopsis; 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(新項目)(日英) .....	<b>16</b>
<b>グループ D</b> : 発表テーマ; Resume; English Synopsis; 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象(新項目)(日英) .....	<b>18</b>
<b>グループ C &amp; D パワーポイント</b> .....	<b>20</b>
<b>グループ E</b> : 発表テーマ; Resume; English Synopsis; 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象 .....	<b>22</b>
<b>グループ F</b> : 発表テーマ; Resume; English Synopsis; 要約; 写真; キーワード; 企業訪問について; ニュージーランドの印象 .....	<b>24</b>
<b>グループ E &amp; F パワーポイント</b> .....	<b>26</b>
<b>終わりに</b> .....	<b>28</b>
<b>Fall Semester &amp; Extracurricular Activities</b> .....	<b>裏表紙・写真</b>
後期・課外活動(福岡)	



**Taiji Sunada**  
**Dean of the Faculty of Law**  
**福岡大学法学部長**  
**砂田 太士 教授**

## Greetings from Japan

Overseas Training Report 2014-2015



New Zealand Law Commission Commissioner/Professor Geoff McLay, on leave from VUW's Law Faculty, spoke to students about key concepts concerning New Zealand's legal system as well as democracy.



Wellington Central Police Station Constable Roger Fouhy (middle) spoke to students about a constable's duties as well as relations with the community. He also guided students through different areas of the station. far lt. The Campbell Institute Site Instructor Craig Langdon debriefed students after Constable Fouhy's presentation.



Class President Masahiro Shimamura thanked VUW New Zealand Institute of International Affairs Director Brian J. Lynch for his lecture on New Zealand and trade in the Asia Pacific.



The 2015 Asia Pacific Relations Training Program students at the Wellington City Council with key speakers: Back-5th from the lt. Mayor's Chief of Staff John McGrath; 6th from the lt. Councilman Simon March; and 2nd from the right Wellington Council International Assistant James Free; 2nd lt. The Campbell Institute Site Instructor Craig Langdon

法学部の「アジア法セミナーⅠ」は、講義と海外研修を組み合わせ実施されており、今回の海外研修は8回目となりました。「アジア法セミナーⅠ」は、後期の授業時間帯にウエストーン教授から事前の講義等を受けまた海外研修において行うことについて事前準備をした上で、ニュージーランドの首都ウエリントンにて、2015年2月3日から18日に海外研修が行われました。この研修は、前回（2012年度-2013年度実施）から、従来の経営法学科の学生に加えて法律学科の学生も履修することができるようになりました。学科を超えた、また年次を超えた学生たちが集い、前述の事前準備を含めた一連の活動を成し遂げた成果を、本報告書で示しています。

報告書をご覧いただくとわかるとおり、学生たちは、英国のビクトリア女王の名前と同じ「ヴィクトリア大学ウエリントン校（VUW）」にて多くの教授はじめ学生等とも交流し、高等裁判所、国会議事堂、ウエリントン市役所、ウエリントン警察、そしていくつかの企業を訪問しました。そして6つの研修目的に従って、それぞれのグループが調査し検討した成果を、現地で英語にて報告しています。このことは、日本にいるときでも難しいと感じる意思疎通について、外国にて外国の人に自分たちの考えたことを的確に伝えることの難しさを肌身で感じたことにより、意思疎通の重要性を理解したことでしょう。

参加した学生には、海外研修の思い出のみならず、事前準備での苦労もまた心の中に置いておいてもらいたい。何事も、十分なかつ確な準備をしないと事を起こすことはできないし、また事を起こしたとしても、不十分な準備ではそれだけの成果しか出ないからです。きっと、このことは社会に出たときに感ずることでしょう。またこの海外研修の機会は、あなた方だけのものではなく、あなた方の周りの方々にも影響するような、得がたい機会でもあります。是非、今後の生活に「アジア法セミナーⅠ」での経験を生かしてください。

最後に、私達とともに海外研修プログラムを親身なお世話いただき支えてくださった3つのパートナー、N Zライフ・ツアーズ（ジーナ&パートナーズ日本）の運営責任者ジーナ・ウィットルさん、VUW生涯学習センター長ジェフ・アシュフォードさん、キャンベル語学校代表取締役ティム・マーレン・ブラウンさん、および、今年度のプログラムに対してご尽力・ご支援して下さったウエリントンのホームステイのご家族の皆様にご心よりお礼申し上げます。私はまた、海外研修プログラムに関して出発前、またその期間中のウエストーン教授の献身的な指導に心より感謝申し上げます。さらに、ウエストーン教授および上述の3つのパートナーの方々のご教育の大切さに対する考え方は、本プログラムの重要な基礎の一つであり、国際人を育てため大学の国際交流促進に多大な貢献をしていることを申し添えておきます。

The Law Faculty's Asia Law Seminar I (Asia Pacific Relations Training Program), which includes not only advance classes in the fall semester but also the overseas program in Wellington, was held for the 8th time February 3-18, 2015. This seminar from the 2012-2013 program has included both students from the business law as well as the jurisprudence tracks. This brochure is evidence of their continuous activities including advance preparations achieved beyond tracks and year of study at the university.

As you can see in this brochure, students engaged in exchanges with many students and faculty at the Victoria University of Wellington, named after the United Kingdom's Queen Victoria. They also visited the High Court, the Parliament, Wellington City Council, Wellington Central Police and various companies. The students divided into six different groups to research six different topics about which they later made presentations in English.

In Japan, it is difficult to reach mutual understanding. So one can imagine how students experienced first hand hardships overseas in stating precisely what they wish to say to foreigners. While experiencing this difficulty, students learned at the same time about the importance of mutual understanding.

I want students to remember not only their overseas experience but also how tough it was to prepare before departure. I want them to learn that requisite and or precise preparations are needed to carry out the next steps. If such preparations are lacking, they will only end up with unfinished results. This is something they will surely realize once they enter society. Also, I want students to know that this opportunity to study overseas is not only for themselves but also for how they will influence others around them. Please maximize your experiences from this seminar.

Finally, I would like to thank NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan) Managing Director/Program Co-Coordinator Gina Whittle; Victoria University of Wellington Professional and Executive Development Director Jeff Ashford; and The Campbell Institute CEO Tim Mahren Brown as well as our students' home-stay families in Wellington for their efforts and support on behalf of this year's program. I would also like to express my appreciation as well to Professor Weston for her dedication and guidance of our students both prior to departure as well as during the overseas program. Moreover, Professor Weston and these three partners, while emphasizing educational excellence-one of this program's key premises- are contributing greatly to our university's promotion of international exchanges to foster global citizens.



**Professor Stephanie A. Weston**  
**[International Relations]**  
**Program Co-Coordinator**  
**Fukuoka University, Law Faculty**  
**福岡大学法学部（国際関係論）教授**  
**プログラム共同コーディネーター**  
**ステファニー A. ウェストン**



The students in front of the Beehive parliament building after NZ Parliament Education Service/Parliamentary Service William Davey's presentation about the workings of NZ Parliament, the national electoral system and the main political parties. Students also visited key areas in the Parliament including the Parliament's debate chamber.



Victoria University of Wellington School of Management Senior Lecturer Aroha Mead gave a lecture to students on the Commercialization of Maori Culture.



The Backbenders is a very interesting café in Wellington. On the wall are puppets of NZ politicians including far rt. PM John Key, middle-Deputy PM Bill English and Lt. Greyn Party Co-Leader Metiria Turei.



Professor Stephanie Weston with students watching the Wellington Rugby Sevens pre-tournament parade nearby the VUW Pipitea campus

Although this was the third time for the Asia Pacific Relations program to be held in Wellington, NZ with 18 students, it was the eighth Fukuoka University (FU) law faculty program in Australasia. (Previous program sites were Hamilton, New Zealand and Brisbane, Australia.). The 8th program was the best program in Wellington-the coolest little capital- so far. The level of presentations and presenters continued to be very high. The program again received a grant under the exchange student system established by Ministry of Education in 2011.

I would like to especially thank this program's partners NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan) Managing Director Gina Whittle; Victoria University of Wellington Executive and Professional Development Director Jeff Ashford; and The Campbell Institute CEO Tim Mahren Brown and their respective staffs for their great collaboration and support of this business law, policy and culture practical training program.. Although The Campbell Institute Instructor Craig Langdon was new to the program, he quickly jumped in and did a wonderful job as this year's site instructor.

After planning this eighth program with Gina Whittle, it was wonderful to see how students were maximizing this opportunity through their efforts prior to departure at Fukuoka University and then on the ground in Wellington. The 2014-2015 Asia Pacific Relations Training Program Class President and Vice President – Masahiro Shimamura and Momoka Shibata respectively as well as Group F member Azusa Matsuda and Group B Leader Kanako Shimamura were awarded certificates after our return to Fukuoka for their outstanding participation in the program.

This year's topics were: Upscale Supermarket Marketing Strategies and Fitting Lifestyles in Fukuoka and New Zealand; Relation between Port and Region; The Future Challenges of Smart Energy Community Initiatives; Eco Management in the Hotel Industry; The Future Challenges of Addressing Children's Health Issues in NZ and Japan and The Car Business Opportunity in NZ. Prior preparations for the overseas program included visits to Japan companies, organizations or offices, such as, Bon Repas, Hakata Port, Fukuoka City Energy Section, Nishitetsu Grand Hotel, Maizuru Elementary School and the Toyota Car Factory in Miyata, Fukuoka Prefecture..

Through this program, students not only learned about New Zealand's legal system and policymaking including constitutional law but also about NZ-Japan relations, Maori business development and culture as well as NZ trade strategies including TPP. In addition, students were able to build up their analytical, presentation as well as self expression skills in English to another level through the outstanding guidance of this year's site instructor. Moreover, in the case of one group, they developed a survey before departure to gather information about their topic. Another group for their presentation's conclusion created their own business proposal to increase the demand for new Toyota cars in New Zealand.

Finally, students enjoyed typical New Zealand lifestyles through homestays, a visit to a farm, going to the Wellington Rugby Sevens, an annual rugby sevens tournament in New Zealand, and conversations with local people in Wellington. (Experience the charm of Wellington see <http://www.vogue.com/slideshow/1447757/perfect-day-wellington-new-zealand-guide/>).

第8回福岡大学（FU）法学部オーストラレーシア研修プログラム（NZのウェリントンにおいては第三回アジア太平洋法政事情研修プログラム）を、学生18名が参加して行いました。これまでの研修地はNZのハミルトン及びオーストラリアのブリスベンです。小さくまとまった格好いい首都ウェリントンで行われた第8回プログラムは、今までの中で最も良いプログラムであったと言えます。発表者やその内容は非常に高いレベルを維持していました。2011年に発足した文科科学省の特別留学生基金により、本プログラムは今回も一部奨学金を受けました。

私は、本プログラムのパートナーである、NZライフ・ツアーズ（ジーナ&パートナーズ日本）の運営責任者ジーナ・ウィットル、ビクトリア大学ウェリントン、プロフェッショナル&エグゼクティブ開発ディレクターのジェフ・アッシュフォード、キャンベル語学校代表取締役ティム・マーレン・ブラウンそして、それぞれのスタッフの皆さんの、経営法・政策・文化の実践的研修プログラムへの多大なご協力とご支援に心より感謝申し上げます。

第8回プログラムのためジーナ・ウィットルと共に準備を進めました。出発前は福岡大学で、その後研修地ウェリントンで、学生たちが地道に努力することを通して与えられたそれぞれの機会を最大限に生かしているのを目の当たりにして大きな喜びを覚えました。2014年度アジア太平洋法政事情研修プログラムの嶋村優宏クラス会長、柴田桃香クラス副会長、グループFメンバー松田梓さん、そしてグループBリーダー下川華奈子さんには、その素晴らしい姿勢に対し、優秀賞が授与されました。

今年度は、福岡とNZにおける高級スーパーマーケットの販売戦略、港湾と地域との関係、再生可能エネルギー社会構想の将来的課題、環境保護に取り組むホテルの経営、日本とNZの子供の健康問題への取り組みに関する将来的課題、NZにおける自動車業界のビジネスチャンスなど、6つのテーマを取り上げ比較研究しました。

さらに、このプログラムを通して学生たちは、NZの司法制度や憲法学を含む政策決定のみならず、日本とNZとの関係、マオリ族のビジネス開発や文化、TPPを含むNZの貿易戦略などについて学ぶと同時に、現地講師陣の素晴らしい指導の下、英語での分析力・発表力・自己表現力をぐんぐん高い水準に押し上げることができました。例えば、あるグループは、彼らのテーマについて情報を収集するため出発前に調査を詳しく行いました。一方、他のグループは、彼らのプレゼンテーションの結論の段階で、NZで新型のトヨタ車の需要が増えるように彼ら独自のビジネスの提案を展開させました。

最後になりましたが、ウェリントンで学生たちは、ホームステイ、農場見学、ウェリントン・ラグビー・セブンス（NZで毎年開催される7人制ラグビー）の観戦、地域の人々との会話などを通して代表的なNZの生活を満喫しました。

ウェリントンのウェブサイトは下記です。

(<http://www.vogue.com/slideshow/1447757/perfect-day-wellington-new-zealand-guide/>)



NZ Parliament Education Service/Parliamentary Service William Daveis spoke to students about the structure of the Parliament, the national electoral system and the main political parties. Daveis also guided student around key areas in the various parliament building including the Parliament's debate chamber.



back row far lt. NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan) Managing Director/Co-Coordinator Gina Whittle; 2<sup>nd</sup> from lt. The Campbell Institute Site Instructor Craig Langdon; 2<sup>nd</sup> from rt. FU Professor/Program Co-Coordinator Stephanie Weston; and far rt. Embassy of Japan, Japan Information & Cultural Center Director/First Secretary Kazue Fujimoto. Director Fujimoto gave students an overview of Japan-New Zealand relations.



2015 Asia Pacific Relations Training Program members with a Wellington City Police Station constable and his police dog. The constable explained to students about how police dogs are trained.



An exhibition on the British monarchy at the Te Papa, the renowned national museum in Wellington



**Gina Whittle**  
Managing Director/  
Program Co-Coordinator  
NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan)  
NZライフ・ツアーズ (ジーナ&パートナーズ日本)  
運営責任者、プログラム共同コーディネーター  
ジーナ・ウィットル

It is always a great privilege and pleasure to help organise the Fukuoka University Law Department students for the Asia Pacific Relations Training Program.

The programme once more allowed students to become more independent, more mature and to improve their confidence. Plus they also enjoyed studying in February, summertime of course, in the NZ sunshine!

Visits were integrated into the program and these included a tour of the Museum of Wellington City & Sea, the Wellington Central Police Station, the Embassy of Japan and Parliament Buildings. They also spent time at the Wellington High Court where the students were able to witness first hand one of NZ's biggest criminal cases in recent history.

The student groups successfully conducted themselves when interviewing the CEOs, managers and a school principal on the company visits. The valuable information gathered here enabled the students to prepare interesting and informative final presentations at the end of the program.

Congratulations to all the Fukuoka University participants on their achievements.

I would also like to thank the teams at the Victoria University of Wellington & The Campbell Institute for their cooperation and assistance. Both their student orientations, learning assistance, accommodation services and pastoral care ensured a safe, supportive environment for all students.

New Zealand, internationally acclaimed for its 'clean and green' image, is also developing a reputation as a favoured study destination for an increasing number of international students. With its clear, easy to understand English, hospitable local peoples and a top world-class education system it is an ideal destination for students to acquire innovative, independent thinking. It is my hope that Fukuoka University students will continue to enjoy this wonderful opportunity in the future.

アジア太平洋法政事情研修プログラムに参加する福岡大学法学部学生の準備を手伝うことは、毎回非常に栄誉であり喜びです。

プログラムは今回もまた学生たちをさらに自立させ、より成熟させ、彼らの自信を高めました。その上、彼らはまた、言うまでもなく2月の夏のニュージーランドの日差しの中で楽しく学習しました。

ウェリントン市海洋博物館、ウェリントン警察署、日本大使館、国会議事堂などの見学を含む訪問がプログラムに織り込まれておりました。学生たちはウェリントン高等裁判所もまた訪問し、そこでニュージーランドの最近の歴史の中で最も重大な刑事事件の一つを直に傍聴できました。

学生たちそれぞれのグループは、企業訪問で社長、代表者、校長先生に会い、とても内容のあるインタビューを行いその目的を達成しました。彼らは、プログラムの最後に興味深く情報を発信する最終プレゼンテーションを準備するために、貴重な情報がここで集められました。

福岡大学の全ての参加学生が成果をあげられたことをお慶び申し上げます。

私はまた、ビクトリア大学ウェリントンとキャンベル語学校、両チームの協力支援に対し心より感謝いたします。オリエンテーション、学習補助、宿泊サービスと、心のケアは、全ての学生に対し安全と支援環境を保証しました。

国際的にその清潔さや豊かな緑のイメージを評価されるニュージーランドは、そのほかに、留学生の増加など、ますます評判の良い好印象の学習目的地となっています。はっきりとしていて解り易い英語、親切な地元の人々、世界でトップクラスの教育システムと共に、革新的な自立した考えを得ることは、学生たちにとって理想的な目的地です。私は、今後も福岡大学の学生の皆さんが将来にわたってこの素晴らしい機会を満喫されることを期待いたします。

皆様のご多幸をお祈りします

ジーナ



The 2015 Class with the Fukuoka International Airport with Professor Weston and far rt. Gina & Partners Operations and Marketing Manager Satsuki Teramura



The 2015 Class at the home of Peter and Linda Sinke, owners of the Woodhigh Forest Farm; in the back 2<sup>nd</sup> from the lt. Linda Sinke: The students, after participating in various outdoor activities on the farm, enjoyed a barbecue at the Sinke family home.



The class enjoyed a typical Maori meal while celebrating the birthday of Group D Leader Kousuke Morimoto at a local cafe on the Wellington waterfront area.



Bilbo's costume from Peter Jackson's movie - The Hobbit: The Battle of the Five Armies on display at the Kirkcaldie & Stains department store in downtown Wellington



Some class members enjoyed a ride on one of the Woodhigh Forest Farm trucks.



Sign for the local city market near the Wellington waterfront

## Greetings from New Zealand

### Victoria University of Wellington

Overseas Training Report 2014-2015



VUW Professional and Executive Development Director Jeff Ashford welcomed the students to Victoria University of Wellington during the orientation there.



VUW Professional and Executive Development staff members with Director Jeff Ashford (3<sup>rd</sup> from the lt) along with The Campbell Institute Site Instructor Craig Langdon (far lt).



Students at work during one of the debriefing sessions at Victoria University of Wellington



**Jeff Ashford**  
Director  
Professional and Executive Development  
Victoria University of Wellington  
ビクトリア大学ウェリントンプロフェッショナル  
&エグゼクティブ開発ディレクター  
ジェフ・アシュフォード

#### Kia ora!

Victoria University of Wellington is very proud of the partnership with Fukuoka University on this auspicious Asia-Pacific relations programme. It is great privilege to welcome students of Fukuoka University, who are embarking on the Asia-Pacific Relations 2016 programme to Victoria University of Wellington, New Zealand.

Victoria University is nestled within the heart of Wellington city, and still is, "the coolest little capital" in the world. With its location Victoria University is able to offer a wide range of experiences and easy access to businesses; the Wellington bureaucracy; and to local Maori communities, which is the impetus to the success of past programmes.

You will be immersed in the creative and political centre of New Zealand and rub shoulders with an amazing cross section of academics, practitioners, entrepreneurs, farmers, public servants and indigenous peoples whose expertise, knowledge and experience are amongst the world's best.

We look forward to meeting you in Wellington soon.



Celebrating 100 years of adult education at Victoria University

#### キア オラ!

ビクトリア大学ウェリントンは、この素晴らしいアジア太平洋法政事情プログラムに関する福岡大学とのパートナーシップを非常に誇りに思っています。2016年アジア太平洋法政事情プログラムに参加する福岡大学の学生の皆さんをNZビクトリア大学ウェリントンに受け入れることは非常に名誉なことです。

ビクトリア大学はウェリントン市の中心に位置し、そして、いまま世界で「最も格好いい小さな首都」です。その位置からビクトリア大学は、これまでのプログラムを成功に導いた幅広い経験と、企業・ウェリントンの官庁・地元のマオリ族コミュニティへのアクセスの簡易さを提供することができます。

皆さんはニュージーランドの創造性に富んだ行政の中心に身を置き、専門知識、知識、経験が世界中で最も高い学識経験者、実践者、起業家、農業従事者、公務員、先住民たちとさまざまな形で素晴らしい交流を持つでしょう。

間もなく皆さんとウェリントンでお目にかかるのを楽しみにしています。

#### Staff Members



Maciu Raivoka  
Programme Advisor  
Professional and Executive  
Development



Louise Kotze  
Programme Coordinator  
Centre for Lifelong Learning



Darci Thompson  
Team Leader Programme Support/  
Programme Advisor  
Centre for Lifelong Learning



Rutherford House where  
the Victoria Executive and  
Professional Development  
Office is located.



Motea Cawanikawai  
Administration Assistant  
Centre for Lifelong Learning



Jacoba Holland  
Enrolment Coordinator  
Centre for Lifelong Learning



Kate McCormick  
Marketing Coordinator  
Centre for Lifelong Learning



The Welly - the student commons area at The Campbell Institute



**Tim Mahren Brown**  
CEO  
The Campbell Institute

代表取締役、ティム・マーレン・ブラウン

## Greetings from Wellington, New Zealand

Overseas Training Report 2014-2015



The Campbell Institute Student Support Officer Chiaki Sakagami gave the program's first orientation after the group arrived in Wellington.



The Campbell Institute Instructor/Activities Coordinator Mark Wilson explained about the optional activity to attend the Wellington Rugby Sevens tournament.



The Japanese Rugby Sevens team during the pre-Wellington Rugby Sevens tournament parade



Site Instructor Craig Langdon explained about how to prepare a good presentation to students.



Group E member 3<sup>rd</sup> from lt. Chisa Takeshita with 2<sup>nd</sup> & 4<sup>th</sup> from lt. homestay parents; far lt. The Campbell Institute Homestay Coordinator Caroline Masters, 2<sup>nd</sup> from rt. FU Professor Weston and far rt. The Campbell Institute CEO Tim Mahren Brown

We were extremely happy to welcome the Fukuoka University group for the 3rd time to the capital city. Once again, the programme was a great success, with everything falling into place and running smoothly, including arrival orientation programme, homestay placement, language training, and entertainment and activities.

This year one of the highlights was that the group was able to attend an international rugby 7's tournament in Wellington. The students were able to cheer on the Japanese team, and also the eventual winners of the tournament - New Zealand. This was a fun-filled weekend, and a great introduction to an important part of New Zealand sports culture.

In addition, the academic programme was very successful. Students were exposed to a wide range of learning opportunities, guided by a teacher who was able to help the students explore cultural differences in business and administration, all at the same time as improving their English language by using it in the real world.

We very much enjoyed having the group with us, and we hope that the group enjoyed being in Wellington, which was able to provide the perfect balance of academic learning and cultural entertainment in beautiful surroundings of hills, harbour, city and parks.

We welcome any future students on this programme and look forward to continuing to build on the bond between Wellington and Fukuoka

ニュージーランドのウェリントンからごあいさつ申し上げます！\*

私どもは、第三回目となる福岡大学研修プログラムの皆さまをこの首都にお迎えできたことを大変喜ばしく思っています。今回も、全体のプログラムは到着時の説明会、ホームステイ、語学研修、その他諸活動などを含めて大成功を収めました。

今年度に関し特筆すべきことは、皆さんがウェリントンで開催されていたラグビーのセブンズ・トーナメントを観戦できたことです。皆さんは日本のチームを応援しましたが、もちろん試合の勝者はニュージーランドでした。これは、週末がとても楽しい時間となったと同時に、ニュージーランドのスポーツ文化の重要な部分の大きな紹介となりました。

さらに学問的な研究に関するプログラムは非常に成功を収めました。皆さんは、幅広い研究機会を得ながら現地の教師の支援によりも商業や行政の文化的相違を調査することで英語の改善にもつながりました。

皆さんをお迎えするのはとても楽しいものでした。丘や港や街や公園など美しい環境の中で学問的研究と文化的娯楽との完璧な調和を持つウェリントンでの滞在を楽しまれたと期待します。

今後ともこのプログラムに参加される学生を歓迎します。ウェリントンと福岡の絆が引き続き強いものとなるよう期待します。

皆さまのご多幸をお祈りいたします。



**Craig Langdon**  
Site Instructor  
The Campbell Institute

キャンベル語学校  
クレイグ・ランドン現地講師



The Campbell Institute Site Instructor Craig Langdon at the debriefing held at the Museum of Wellington City & Sea after the presentation there.

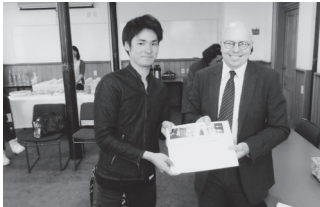
Kia ora from New Zealand! I was lucky enough to have the opportunity to spend two weeks with some great students from Fukuoka University on this program. We explored Wellington together and visited some amazing places in New Zealand's capital city. On one such visit to the New Zealand High Court, we were able to attend a high-profile trial and witness for ourselves the process of law in New Zealand. We heard some fascinating lectures from academics from Victoria University of Wellington on such diverse topics as the intellectual property rights of Maori, and the political systems which define the way New Zealand is governed. Throughout all of this, students were focused on working hard in their groups on their presentations for the last day of the program. They researched various topics such as maritime transport, elementary school children's health, and the hotel industry. I was very impressed with their final presentations which accurately reflected the time, hard work, and commitment from all students involved. It was my privilege to be a part of the program, and I wish all of the students the very best of luck in the future!

\*ニュージーランドから キア オラ (お元気ですか)! 私はこのプログラムを通して福岡大学の素晴らしい学生の皆さんと2週間過ごす機会を得られ本当に幸運でした。私たちはウェリントンと共に探索し、ニュージーランドの首都の素晴らしい場所を訪問しました。その一つであるニュージーランド高等裁判所を訪問した時、私たちは話題の裁判を傍聴し、私たち自身ニュージーランドにおける法のプロセスの証人となりました。マオリ族の知的所有権やニュージーランドが統治する方法を規定する政策制度など多様なテーマに関してビクトリア大学で学術的な魅力ある講義を受けました。このすべてにわたって皆さんはプログラム最終日のプレゼンテーションに関しグループで熱心に学習に集中しました。皆さんは、海上運送、小学校児童の健康、ホテル産業などさまざまなテーマを研究しました。私は皆さん全員が、時代を明確に反映し、勤勉で、責任をもって行った最後のプレゼンテーションに非常に感銘を受けました。プログラムの一部を担えたことは私の名誉であります。学生の皆様に幸多い未来がありますよう願っています。



Class President Masahiro Shimamura asked a question during the Q. A after one of the lectures at VUW.

## Greetings from Participating Students



Class President Masahiro Shimamura received his Certificate of Participation for the Fukuoka University Asia Pacific Relations Programme from VUW Professional and Executive Development Director Jeff Ashford at the closing ceremony.



Class Vice President Momoka Shibata thanked Wellington High Court Deputy Registrar Keith Brown for his presentation about the NZ court system including the juror system.



Class members enjoying their free time in Wellington, front far lt. Class Vice President Momoka Shibata



Group A member Misaki Araki in front of some law faculty reference books in the Old Government Building, Pipitea campus, VUW



**2014-2015 NZ Class President  
& Group F Leader  
Masahiro Shimamura  
JB 122016  
N Z クラス会長 & グループFリーダー  
嶋村 優宏**

ニュージーランドクラス会長の経営法学科3年嶋村優宏です。クラス会長を務めさせていただいたのは、1年次のシアトル研修に続いて2度目となります。

今回のプログラムでは、ニュージーランドの法制度や現地の先住民マオリ族の問題とビジネスを研究すること、福岡での事前プレゼンテーションや現地での企業訪問などを総合して、グループ毎に英語でプレゼンテーションを行うことが、この研修プログラムの目標とする終着点であり、醍醐味です。

また、メンバーは2、3年生が混在しているため、同級生、下級生どちらからも刺激を受けることとなり、より自分自身を高めてくれる、あるいは、自分自身を変えてくれる素晴らしいプログラムだと誇りを持って言えます。

私自身が個人的に掲げていた「周りに影響を与える人になる」という目標に少しでも近づくために、今回のプログラムの現地での取り巻く環境、与えられた機会など、どれをとっても最適であったと思います。

会長として役割を全うできたかどうか皆さんの評価を待つところですが、大変貴重な経験をさせて戴きました。ありがとうございました。



**2014-2015 NZ Class Vice President  
& Group E Leader  
Momoka Shibata  
JB 122022  
N Z クラス副会長 & グループEリーダー  
柴田 桃香**

私は中学や高校時代、英語を習うだけではなくいつか実践してみたいと思っていました。その一つの機会として、1年生の時日米の法政事情を学ぶシアトル研修プログラムに参加しましたが、結果として英語のスピーキング力とリスニング力の乏しさを痛感させられました。この時の悔しさをバネに、さらに英語力を磨くため2年生になってGEプログラムでオックスフォードに行きました。そして今回のアジア太平洋法政事情研修プログラム参加となりますが、ここではさらに目標を高く持ち、副会長とグループのリーダーとして英語力に加えてリーダー性の素質を磨くことを目的に参加しました。副会長として、会長の負担を軽減するにはどのような補助があるか、各メンバーのフォローをするにはどのような事が要求されているかなど、この役割をメンバーにどのように還元できるかを意識して行動した結果、今までにない実践的英語力の向上も実感できました。これまでの体験を基に、今後は私の英語力の更なる向上のために勉強を続け、リーダー性の発揮できる場所にあえて身を委ねることで、自己啓発のための努力をし続けようと思います。そしてこの経験から得た刺激を、一時的な活力のために消費するのではなく、これから先の飛躍の糧にしたいと思います。



**2014-2015 NZ Group A Member  
Misaki Araki  
JJ120305  
グループAメンバー 荒木 美咲**

大学生という自分の立場と、たくさんの学ぶチャンスを学校が用意してくれているのに、今、これを利用しないのもったいないと思い、就職活動直前でしたが思いきってこのプログラムに応募してみました。私がこのプログラムに参加するにあたって目標にしたことは「できないことをやってみる」ということです。そもそも私は英語が大の苦手で今まで避けて通ってきました。今回プログラムに参加するに当たり、初の海外、ホームステイ先での生活、最終目的の英語でプレゼンテーションを行うなど、行く前は不安しかありませんでした。しかし行ってみると、現地での人の温かさに触れ、日本にはない新しい文化・価値観を知り、英語でのコミュニケーションも伝わる楽しさを学び、今まで自分は何を不安に思っていたのか、なんでできないと避けていたのか、と思うほどとても有意義で楽しい時間を過ごすことができました。この2週間の経験はこれから私が行動していくきっかけとなり、大きな原動力になると思います。私はこのプログラムに参加できたことを誇りに思います。そして協力してくださったすべての方に感謝の思いでいっぱいです。ありがとうございました。





One of Wellington's night markets off of Cuba St.



Group D Leader Kousuke Morimoto asked a question during the Q & A at the Wellington City Council session.



A panoramic view of Wellington after disembarking from the Cable Car ride

## Program Profile プログラム紹介

The Asia Pacific Relations Training Program (Asia Hoo Seminar I) was partially funded by the Ministry of Education, Science and Technology's special exchange student fund for the third time in 2014-2015. This program specifically has five different goals: 1) acquisition of comparative legal and policy knowledge concerning Japan, New Zealand and Australia; 2) deepened understanding of business, government and legal interrelationships regionally and globally; 3) practical experiences through field visits to law firms, courts, business and commercial entities; 4) raised consciousness about international issues in the Asia Pacific Rim and 5) deepened intercultural understanding through lectures, practical training, homestays and discussion concerning diversity.

This program is divided into two phases. The first phase with Professor Weston during the fall semester at FU University prepares students for their studies in New Zealand through lectures; review of reference materials from presenters in Australasia; advice concerning group topics, search for target companies in NZ and Fukuoka as well as advance preparation of resumes, summaries and power points. Also in advance preparation, students visit local Fukuoka companies. The second phase follows at Victoria University of Wellington and The Campbell Institute (Wellington, NZ), where the site instructor builds on these preparations by accompanying students throughout the NZ summer session, debriefings, exercises to increase self expression and analytical thinking in English and further guidance regarding their English power point presentations. Students also make company visits in Wellington and deliver their final power point presentations at VUW. Students are evaluated accordingly: final power point presentations- 40% (NZ); participation 15% (NZ & Japan); short presentation (fall) 25% (Japan); homework 15% (Japan); homework 5% (NZ).

第3回目となる2014年度のアジア太平洋法政事情研修プログラム（アジア法セミナー）は、文部科学省の特別交換留学生基金により一部奨学金を受けることができた。本プログラムは、①日本、ニュージーランド、オーストラリアの相対的な法と政策の知識を習得すること、②企業、政府、法律の地域的・国際的な相互関係の知識を深めること、③弁護士事務所、裁判所、企業、商業団体の現場を訪問し実践的に経験すること、④アジア太平洋周辺の国際的諸問題の意識を高めること、⑤講義、実習、ホームステイ、多様な問題に関し討論することなどの明確に異なる5つの目標を持つ本プログラムは、2つの段階に分けられる。第一段階として、後期学生たちはウェストン教授と共に、福岡大学での講義や、オーストラレーシアの発表者からの参考資料の報告や、グループのテーマに関する助言や、ニュージーランドや福岡での対象企業の調査などに加えて、レジメや要約やパワーポイントの事前準備を通して、ニュージーランドでの学習の準備をした。学生が福岡の企業か組織を訪問し情報収集をおこなった。第二段階は、ビクトリア大学ウェリントンとキャンベル語学校（ウェリントン、NZ）において現地講師が、NZ夏期講習、レポート、英語での自己表現や思考の分析、パワーポイントによるプレゼンテーションの追加説明などを通して、学生たちは準備を行った。そして学生たちがウェリントンの企業を訪問し、パワーポイントによるプレゼンテーションを行った。

彼らは、最終パワーポイント40%（NZ）、参加15%（日本、NZ）、短いプレゼンテーション（後期）25%（日本）、宿題15%（日本）、宿題5%（NZ）の割合で評価を受けた。

**Keywords:** Australasia - オーストラレーシア; central government - 中央政府; comparative law - 比較法; comparative policy - 比較政策; comparative trade - 比較貿易; international business - 国際ビジネス; Japan - 日本; local government - 地方自治体; parliament - 国会; Maori - マオリ族; minority rights - 少数民族の権利; New Zealand - ニュージーランド; Wellington - ウェリントン



Group C Manami Shimada's self introduction at VUW



Group F Azusa Matsuda self introduction at VUW



Final day of the program in Wellington; Before enjoying dinner at the Blue Water & Grill, Oriental Bay, the group posed on the terrace outside the restaurant.



2014-2015 Class members at Mt. Victoria, Wellington



Group E member Chisa Takeshita in front of the Law Faculty Office, VUW



Museum of Wellington City & Sea Educational Guide Grace Thomas explained to students about the Maori myths carved on a Maori panel usually found in a "marae."

**アジア太平洋法政事情 2014-2015 Program ■ 研修日程**  
**NZ Life Tours Ltd / Fukuoka University -18 students**  
**2015 Fukuoka University – Law Faculty**  
**Victoria University of Wellington, New Zealand**  
**Business Law, Policy and Society**

Date	Time	Itinerary	Date	Time	Itinerary
2/3 (Tues)	08:20	Meet at Fukuoka International Airport	2/12 (Thurs)	9:30-11:00	Lecture – Faculty of Commerce & Administration (NZ Trade Policy in the Pacific Rim)
	10:30	Depart Fukuoka Flight: KE788		11:10-12:10	Brian Lynch NZIIA (New Zealand Institute of International Affairs) VUW
2/4 (Wed)	12:00	Arrive to Seoul	12:30-13:30	Debriefing	Accommodation: Homestay
	17:00	Depart Seoul Flight: KE129	13:30-14:00	Lunch	
2/5 (Thurs)	08:10	Arrive to Auckland	13:30-14:00	Walk to Police Station from Campus	Accommodation: Homestay
	13:00	Exchange money	14:00-15:00	Lecture - Wellington Police Station Orientation (Sergeant Morgan Gray)	
2/6 (Fri)	14:00	Depart Auckland Domestic Airport Flight: NZ419	15:00-16:00	Debriefing	Accommodation: Homestay
		Arrive to Wellington			
2/7 (Sat)		Campbell arranges arrival Orientation	2/13 (Fri)	09:30 -11:00	Lecture- Visit to Wellington High Court - explanation by court official after observing a trial
		Meet Host families		11:00-12:00	John Trait
2/8 (Sun)		Accommodation: Homestay	12:00-13:00	Debriefing	Accommodation: Homestay
			13:20-15:00	Lunch	
2/9 (Mon)	09:00 -11:20	VUW Staff Introductions, Welcome Ceremony & Campus Orientation at VUW	15:00-16:00	Lecture - Visit the Beehive (Parliament Building); Introduction to NZ Parliament [Parliament Educational Centre] & Q.A.; Observation of NZ House of Representatives Questioning Session	Accommodation: Homestay
	11:30 -13:00	Lecture - Presentation Skills – arranged by Campbell Institute ESL Instructor - VUW		Debriefing	
2/10 (Tues)	13:00 -14:00	Lunch	2/14 (Sat)		Optional Tour
	14:30 -15:30	Lecture – Museum of Wellington City & Sea			Accommodation: Homestay
2/11 (Wed)	15:30 -16:00	Debriefing	2/15 (Sun)		Free-time
		Accommodation: Homestay			Accommodation: Homestay
2/12 (Thurs)		Public Holiday	2/16 (Mon)	09:30-11:00	Lecture-School of Management - Maori Business VUW
		Free-time		11:10-12:10	Dr Aroha Mead, Senior Lecture
2/13 (Fri)		Accommodation: Homestay	12:10-13:10	Debriefing	Accommodation: Homestay
			13:30-16:00	Lunch	
2/14 (Sat)			2/17 (Tues)	13:30-16:00	Student Presentation Preparation Session 4: To be arranged by ESL Instructor
				08:30	Take suitcases to VUW
2/15 (Sun)			09:00	Set-up for Preparations	Accommodation: Homestay
			09:30-11:30	Student Presentations	
2/16 (Mon)			11:30-12:30	Programme evaluation and graduation preparation	Accommodation: IBIS Budget Auckland Airport
			12:30-14:30	Closing Ceremony & Farewell Party	
2/17 (Tues)			16:45	Free-time (shopping)	Accommodation: Homestay
			17:00	Return to campus & load suitcases to bus	
2/18 (Wed)			17:30	Depart VUW for the Restaurant	Accommodation: Homestay
			19:00	Arrive to Restaurant	
2/19 (Thurs)			19:30	Depart for Airport	Accommodation: Homestay
			19:55	Arrive to Airport & Check-in	
2/20 (Fri)			20:30	Depart Wellington Flight: NZ478	Accommodation: Homestay
			21:30	Arrive to Auckland	
2/21 (Sat)			2/22 (Sun)	06:30	Breakfast
				07:30	Depart Hotel *A shuttle bus will collect your group from the hotel.
2/22 (Sun)			07:45	Arrive to Auckland International Airport & Check-in	Accommodation: Homestay
			17:50	Depart Auckland Flight: KE130	
2/23 (Mon)			18:40	Arrive to Incheon International Airport	Accommodation: Homestay
			19:55	Depart Incheon International Airport Flight: KE781	
2/24 (Tue)			2/25 (Wed)	19:55	Arrive to Fukuoka

Note: The Asia Pacific Relations training program which includes the overseas program in Wellington is a Fukuoka University Law Faculty accredited course.  
Overall Course Instructor/Program Co-Coordinator: Fukuoka University Law Faculty Professor Stephanie Weston  
Program Co-Coordinator: NZ Life Tours (Gina & Partners –Japan) Managing Director Gina Whittle

## Administrators, Faculty Presenters

---

### Japan [Fukuoka]

---

#### **Yuuichi Fukudome**

Section Chief  
Policy Planning and Coordination Section  
Environmental Bureau  
Fukuoka City

---

#### **Kenji Imamura**

Manager  
Promotion of Safe Environment  
Business Management Headquarters  
Nishitetsu City Hotel Inc.

---

#### **Terutaka Katayama**

Human Resources Development Manager  
Human Resources Development Division  
Toyota Kyushu Inc.  
Miyata Factory

---

#### **Keisuke Kiyomori**

Staff  
Policy Planning & Coordination Section  
Environmental Bureau  
Fukuoka City Hall

---

#### **Yasukiyo Mori**

Principal  
Maizuru Elementary & Junior High School

---

#### **Takaomi Miura**

Section Chief  
Smart Community  
Policy Planning and Coordination Section  
Environmental Bureau  
Fukuoka City Hall

---

#### **Kazuyuki Nosaka**

Vice Principal  
Maizuru Elementary and High School

---

#### **Shiiki Shigeyoshi**

Promotion Policies  
Port Promotion Section  
Hakata Port Promotion Division  
Fukuoka City Hall

---

#### **Stephanie A. Weston**

Professor  
International Relations/  
Program Co-Coordinator  
Fukuoka University

---

#### **Gina Whittle**

Managing Director  
/Program Co-Coordinator  
NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan)

---

#### **Taizo Yamashita**

Senior Manager  
Business Promotion  
Bon Repas

---

### New Zealand

---

#### **Jeff Ashford**

Director  
Centre for Lifelong Learning  
Victoria University of Wellington

---

#### **Keith Brown**

Deputy Registrar (Criminal)  
Wellington High Court

---



---

#### **Tim Mahren Brown**

School Manager  
The Campbell Institute

---

#### **Anthony Cabraal**

Project Leader  
Enspiral

---

#### **Motea Cawanikawai**

Administration Assistant  
Center for Lifelong Learning  
Victoria University of Wellington

---

#### **Akio Collins**

Business Support & International  
Projects Coordinator  
Wellington City Council

---

#### **William Daveis**

Education Service/Parliamentary Service  
Visitor & Support Service Branch  
NZ Parliament

---

#### **Brent Doile**

Store Manager  
New World  
Wellington City

---

#### **Roger Fouhy**

Constable RFBQ62  
Wellington Central Police Station

---

#### **James Free**

International Relations Assistant  
Wellington City Council

---

#### **Kazue Fujimoto**

First Secretary  
Director  
Japan Information & Cultural Center  
Embassy of Japan

---

#### **Jacoba Holland**

Enrolment Coordinator  
Centre for Lifelong Learning  
Victoria University of Wellington

---

#### **Rob Humphrey**

Commercial Coordinator  
CentrePort

---

#### **Loretta Hunt-Tevaga**

Community Constable  
Wellington Central Police Station

---

#### **Louise Kotze**

Programme Coordinator  
Centre for Lifelong Learning  
Executive and Professional  
Victoria University of Wellington

---

#### **Craig Langdon**

Site Instructor  
The Campbell Institute

---

#### **Brian J. Lynch**

Director  
New Zealand Institute of International Affairs  
Victoria University of Wellington

---

#### **Simon Marsh**

Councillor  
Wellington City Council

---



---

#### **Caroline Masters**

Homestay Coordinator  
The Campbell Institute

---

#### **Sandy McCallum**

Principal  
Mt. Cook Elementary School

---

#### **Kate McCormick**

Marketing Coordinator  
Centre for Lifelong Learning  
Victoria University of Wellington

---

#### **John McGrath**

Chief of Staff  
Mayor's Office  
Wellington City Council

---

#### **Geoff McLay**

Commissioner  
New Zealand Law Commission  
& Professor, Faculty of Law  
Victoria University of Wellington

---

#### **Aroha Mead**

Senior Lecturer  
School of Management  
Victoria University of Wellington

---

#### **Derek Nind**

General Manager Commercial  
CentrePort

---

#### **Maciu Raivoka**

Programme Advisor  
Executive and Professional Development  
Victoria University of Wellington

---

#### **Gina Rembe**

Project Lead  
Enspiral

---

#### **Meredith Ryan**

Manager  
Bolton Hotel

---

#### **Chiaki Sakagami**

Student Support Officer  
The Campbell Institute

---

#### **Peter & Linda Sinke**

Woodhigh Forest Farm

---

#### **Nigel Taptiklis**

Senior Policy Advisor  
Policy  
Wellington City Council

---

#### **Grace Thomas**

Educational Guide  
Museum of Wellington City & Sea

---

#### **Darci Thompson**

Team Leader Programme  
Support Programme Advisor  
Centre for Lifelong Learning  
Victoria University of Wellington

---

#### **Derek Tilyard**

Wellington Sales Manager  
Rutherford & Bond Toyota

---

#### **Mark Wilson**

Instructor/Activities Coordinator  
The Campbell Institute

---

# A

## Group

Overseas Training Report 2014-2015



Group A members It. to rt. Yukichika Ishiai, Misaki Araki (Group Leader) and Yasuaki Ueno at Wellington City New World



It. to rt. Wellington City Store Manager Brent Doile, Group Members Misaki Araki, Yasuaki Ueno (Group Leader) and Yukichika Ishiai; far rt. FU Professor Weston



Bell pepper displayed at Wellington City New World supermarket



Group A Leader Yasuaki Ueno explained about his group's topic to Embassy of Japan Japan Information & Cultural Center Director/First Secretary Kazue Fujimoto after the Director's presentation about NZ-Japan relations.



Group A member Yuchika Ishiai with homestay mother after the orientation at The Campbell Institute on the program's first day in Wellington

## Group A

Group Members: 上野靖晃 (グループリーダー)、石合章真、荒木美咲  
Yasuaki Ueno\*, Yukichika Ishiai, Misaki Araki \*Group Leader

Group Topic: 福岡とNZの高級スーパーマーケットの市場戦略と生活様式への適合  
Upscale Supermarket Marketing Strategies and Fitting Lifestyles in Fukuoka and New Zealand

### Outline

- I. Introduction
- II. Lifestyle and Location
  - Lifestyle judged by location
  - Diversification of Lifestyles
- III. Marketing Strategies
  - Layout
  - Innovative ways to sell
  - Local community contribution
- IV. Future Challenges
  - New Zealand
  - Japan
- V. Conclusion



Group A at Wellington City New World market: Bananas anyone?

**Key Words:** aging society - 高齢化社会; challenge - 課題; coastal places - 沿岸部; consciousness - 意識; device - 工夫; differentiation - 差別化; diversification - 多様化; holding company - 親会社; immigration - 移民; reconstruction - 再建; stability - 安定; state organs - 国家機関; subsidiary - 子会社; tie-up - 提携; upscale - 高級な

### Synopsis:

Group A compared upscale supermarkets' - Bon Repas in Fukuoka and New World in Wellington-marketing strategies and fitting lifestyles. They interviewed Bon Repas Business Promotion Senior Manager Taizo Yamashita and Wellington City New World Store Manager Brent Doile respectively about their group topic. Subsequently, Group A learned about how the positioning of the markets in terms of location, services and products is essential. Moreover, they recognized how culture informs the layout, variety and availability of products and services. Finally, a thriving economy, of course, not only helps a Bon Repas or a New World but also their competitors. It also increases the buying power of consumers for higher end products. Consequently, the upscale supermarket must continue to evolve and differentiate itself through marketing, community contributions and added value to stay ahead in the market and appeal not only to upscale but also mainstream consumers as well.

### 法律、政策及び社会

まず、日本の法制度との大きな違いは、ニュージーランドには成文法が存在していない点である。これはニュージーランドが英国の植民地として支配されていたという事実が大きく関係する。現在のニュージーランドは一院制議会で、保守系与党の国民党が多数を占め最大野党の労働党を大きく引き離している。選挙制度では、満18歳から選挙権を持つことが日本と異なり、投票は一人二票で小選挙区と比例代表に入れる仕組みとなっている。また、マオリ族への配慮から、例えば、国会には必ずマオリ族の人々のために議員の7議席が準備してある。また、マオリ族の人々のみに適用する法があることが先住民マオリ族への政策としてあげることができる。

次に日本とニュージーランドの社会の違いについてであるが、ニュージーランドは人口、面積ともに小さいため昔から多くの移民を受け入れてきた。そのため今は特にアジアからの移民が多く社会全体もアジア人が過半数の環境が整備しつつあると感じた。例えば看板の標記が英語はもちろんのことだが中国語やハングル文字などの標記もあり、食べものもラーメンや寿司など人気の日本食以外にもドビンバなどの韓国料理等の店もあり、アジア人にとってより過ごしやすい社会になっている。

この研修プログラムでのウェリントン滞在を通して、法制度と社会に関して、私たちはこれらの違いを感じた。

### 企業/事務所の訪問

私たちのグループは「福岡とNZの高級スーパーマーケットの市場戦略と生活様式への適合」をテーマに、日本とニュージーランドを比較して調べました。私たちのテーマについて、福岡ではボンラパスの業革推進担当部長の山下泰三さんを、そして、ウェリントンではニューワールドストアのブレント・ドイルさんを訪ねて質問させていただきました。このテーマに決めた理由は、最近の日本では、BSE(牛海綿状脳症いわゆる狂牛病)、鳥インフルエンザ、食品偽造問題、輸入食品の危険添加物など、「食」への信頼が揺らぐ問題が数多く起きており、食の安全性を求め、多少値段が高くても信頼できる製品



Some class members at the Woodhigh Forest Farm, Wellington



Panoramic View of Oriental Bay, Wellington



Group A members at VUW working on their presentation. Lt. to rt. Misaki Araki, Yasuaki Ueno (Group Leader) and Yukichika Ishiai

## Group A

Overseas Training Report 2014-2015



Group A conducted an interview with Bon Repas Business Promotion Senior Manager Taizo Yamashita in Fukuoka about their group topic to prepare for their fall presentation at FU as well as the final presentation at VUW.



The Campbell Institute Site Instructor Craig Langdon debriefed students at the Wellington Central Police station.



Panoramic view of Oriental Bay, Wellington



Group A member Yukichika Ishiai helped shear a sheep at one of the two farms visited by the group.

を買う消費者が増えているというところから、食品の質を追求していると思われる高級スーパーマーケットに着目したのがきっかけでした。

まず私たちは日本ではボンラパスの薬院店を企業訪問しました。特徴としては、視覚からお客々を楽しませるための街の雰囲気と合わせたレイアウト、また魚類コーナーには秋刀魚が置かれている前には、それに合わせて薬味として使用される大根とかぼすを関連して置くという関連販売、パートで働く従業員を「最先端の人」と呼び、意見を反映させやすくする工夫を行い社員育成に力をいれていることなどが挙げられます。

次に、ウェリントンで私たちが企業訪問したニューワールドは、親会社であるフードスタッフの子会社であり、ニュージーランドのスーパーマーケットのシェアの63%を占めている大企業です。お店に入ってすぐ感じたことは、新鮮な野菜が綺麗に陳列され、消費者の購買意欲が沸くようなレイアウトになっていることです。奥に進むと、惣菜や鮮魚が対面で販売されており、お菓子やナッツ類は量り売りが日本より多く導入されていました。このような販売方法は、環境への配慮や欲しい必要最小限の量を購入することができるので、幅広い客層に対応することができるようになっていました。

また二つを比べて分かったことは両者とも地域との根強い関係を築いているということです。ボンラパスではプルタブをお客様から集め、それを車椅子にかえ老人ホームに寄付を行っています。またニューワールドでは小学校との提携を行い、双方に利益を得られるように小学校には割引チケットを配りニューワールドには客が増えるような仕組みをとっていました。それぞれが共通して行っていたのは発泡スチロールや牛乳パックをリサイクルしていたことです。

ニューワールドとボンラパスが将来さらに発展を遂げるための課題として、ニューワールドではアジア市場をターゲットとした商品展開が挙げられます。移民政策によってアジア系の移民が増加したからです。そのためアジアからの客層を意識した食品を取り入れることが大事だと考えられます。一方ボンラパスでは少子高齢化による高齢者に対するサービスの質の向上が挙げられます。共通の課題としては他店舗とのさらなる差別化、社員の育成の強化などです。

今回企業訪問を通じて思ったことはニュージーランドでも日本でもその時その時の社会状況やその土地の特徴、人々のライフスタイル、そしてニーズに順応した商品展開やサービスの提供が重要だということです。また今後はただ利益を出すだけでなく環境への取り組みなども積極的に必要だと思いました。

### ニュージーランドの印象

ウェリントンの日本大使館に行って話を聞くまでは、日本とニュージーランドの親交が深いことを知りませんでした。街を歩くと日本に行ったことがある人や、日本語を学んでいる人から話しかけられることが度々でしたし、街の至る所にお寿司屋さんがあり、とても親近感がわきました。地図を持って歩いていると道を教えてくれて、ニュージーランドは国として移民を多く受け入れていることから、人々が外国人にやさしいのだろうという印象を受けました。ウェリントンは山間にある都市ということもあってか、日常的に台風ほどの風がふき、平地が少ないので商業施設や国家機関はそこにコンパクトにまとまっており、行動は簡単でした。住宅はほとんど山の斜面に建っていることから、眺めが感動するほどよく、開放的な大きな窓を持つ家がたくさんありました。なにより海辺が綺麗に整備されており、透き通った海と白い家が建つ山々と青空のコントラストが綺麗で、私は毎日散歩したいと思いました。ニュージーランドのライフスタイルは、朝から夕方まで働いて、その後の余暇をきっちり楽しんでいました。サマータイムということもあり、日が長く、昼間からお酒を飲んでいるみたいで不思議な感覚をもちましたが羨ましい限りでした。日本人はなぜ1日が働くだけなのか考えさせられました。総合的にみてもニュージーランドは住みやすい所で、世界で高く評価されるのも納得でき、私も住みたくなりました。



Wide angle shot of the Bon Repas market's layout in Yakuin, Fukuoka

# B Group

Overseas Training Report 2014-2015



Group B interviewed Hakata Port Promotion Division Promotion Policies Shiiki Shigeyoshi about their topic before departure for New Zealand to prepare for their fall presentation at FU as well as the final presentation at VUW. Group B members middle Kota Matsumura, rt. side, lt. to rt.. Ayaka Kose and Kanako Shimokawa (Group Leader)



Group B with Hakata Port Promotion Division Promotion Policies Shiiki Shigeyoshi



Group B with far lt. CentrePort Ltd. Commercial Coordinator Rob Humphrey and 2nd from lt. CentrePort General Manager Commercial Derek Nind to discuss their group topic - Relation between Port and Region; Group members middle-Kanako Shimokawa (Group Leader), 2nd from rt. Ayaka Kose and far rt. Kota Matsumura



Cargo at CentrePort



Group B delivered their final presentation at VUW. lt. to rt. Kanako Shimokawa (Group Leader); Ayaka Kose and Kota Matsumura

## Group B

Group Members: 下川華奈子 (グループリーダー)、古瀬彩夏、松村宏太  
Kanako Shimokawa\*, Ayaka Kose, Kota Matsumura \*Group Leader

Group Topic: 港湾と地域との関係  
Relation between Port and Region

### Outline

- I. Introduction
- II. International Business of CentrePort
  - Business activity
  - Business history
- III. Future Challenges
  - Log business
  - Container business
- IV. Comparison between CentrePort and Hakata Port
  - Differences in Management Methods
  - Differences in System
- V. Conclusion



**Key words:** ballast water - バラスト水; container - コンテナ; East Asia Multi-cross port - 東アジアのマルチ・クロス・ポート; HiTS - 博多港物流ITシステム; Island City - アイランドシティ; 1TEU - コンテナ一つ分; roll-on roll-off ship - ロールオン・ロールオフ船の略 (コンテナクレーンを使わず貨物を積んだ車両が直接船内に入り出して荷役する貨物船のこと); sister ports - 姉妹港; TEU - コンテナの単位; Trans-Pacific Partnership (TPP) - 環太平洋戦略的経済連携協定

### Synopsis:

Group B interviewed Fukuoka City Hakata Port Promotion Division Shiiki Shigeyoshi and Wellington CentrePort's General Manager Commercial Derek Nind and Commercial Coordinator Rob Humphrey to analyze the respective impact of ports on regions. CentrePort (Ltd.) is the name of the company that runs the port as well as the name of the port. Although the style of operation is different for these two ports, each port is striving to develop its businesses respectively. CentrePort, particularly, Group B discovered, wants to become the most important port in Central New Zealand. CentrePort, in order to expand its role as a hub port not only between New Zealand's North and South islands but also with other regions in the Asia Pacific, has continued to diversify its business including leasing high rise buildings on port property as well as retailing compartments on the railroad for cargo transport. Hakata Port, which contributes over 17% to Kyushu's GDP, is Japan's oldest natural port and the 7<sup>th</sup> largest in the country.<sup>1</sup> Hakata Port like CentrePort trades with other Asian countries, especially China and Korea. Both ports, Group B concluded, while continuing to grow their respective port businesses, play an important role in the local community and economy.

### 法律・政策及び社会

ニュージーランドの議会を見学し法律システムの講義を受けて、私は、ニュージーランドは先住民マオリ族の人々を尊重しているという印象を強く受けました。ニュージーランドは1947年に独立するまでイギリスの植民地であったため、現在の法律はイギリスの法律を調整して適用されています。先住民マオリ族との長い葛藤の末にワイタング条約が結ばれ、マオリ族の人々のためにワイタング審判所や議会には議席が用意されています。歴史の流れによりマオリ族の法律は減少し、現在では国民全体のための法が慣習法とされたこと知りました。先住民の意志を尊重すると同時に、国民全員の意志を尊重する、その両立することの難しさを実感しました。

また、ニュージーランドと日本には類似点が多いことに気づきました。例えば、日本では天皇は国の象徴で、内閣が行政を行うのと同様に、ニュージーランドではエリザベス女王は国の象徴であり、国会が行政を行う点や、選挙で比例代表制がとられている点などです。また、裁判では陪審員制度が採り入れられ、日本の裁判員制度と比較すると、陪審員の意見は重要なものとして扱われていました。

例えば、ニュージーランドの国会であってもウェリントンの市議会であっても、国民は法律を批評したり変更したりする機会を持つことから、ニュージーランドは、国民の意見を重視する意識が高い国であると感じるとともに、日本も見習いたいと思いました。

### 企業/事務所の訪問

私達のグループは「港と地域との関係」をテーマに、日本では福岡の博多港、ニュージーランドで

<sup>1</sup> <http://www.ipu.org/wmn-e/classif.htm>



Group B having fun. It. to rt. Kanako Shimamura (Group Leader), Kota Matsumura and Ayaka Kose



Group B Leader Kanako Shimamura with homestay mom, far rt. The Campbell Institute Student Support Officer Chiaki Sakagami after the orientation at the Institute



Panoramic view of Wellington after disembarking from the Cable Car ride

## Group B

Overseas Training Report 2014-2015



Group B in front of the CentrePort Ltd. office. It. to rt. Ayaka Kose, Kanako Shimokawa (Group Leader) and Kota Matsumura



Group B member Kota Matsumura with homestay mother



Cargo trucks at CentrePort, Wellington

はセンターポートLtd.を訪問しました。私たちは、博多港では、博多港湾振興部振興課の椎木茂吉さん、ウエリントンのセンターポートLtd.のジェネラル・マネージャー・コマーシャルのデレク・ニンドさんにインタビューしました。

福岡の博多港は、私たちが住んでいる地域に最も近い港です。福岡市といえば、福岡空港は、市の中心部まで地下鉄を使い乗り換えなしで、所要時間わずか11分で行ける程非常に近く、国の内外から訪れる人々は、街のアクセスの便利さにとても驚きます。このことはよく知られていますが、実は港もかなり近くにあるのです。港を訪問させて頂いた際に、実際に職員の方から博多港が福岡市に果たす役割、港のシステム、環境への取り組みや課題などを丁寧に説明して頂きました。博多港は経済大国日本を支える港らしく、高いレベルの先進的な技術が投入されている港であるという印象を受けました。特に、貿易などの物資が港に運ばれてきた際、それを受け取るトラックが渋滞しないように、運搬状況などを即時に知ることが出来るHitsといわれる独自のシステムを構築し、日本の主要な貿易港である関東圏でも博多港をモデルとしている程です。

ニュージーランドで訪問した港は、首都ウエリントン近くにありました。この時私たちは、海外の企業を訪問することは初めてという事もあり多少緊張していました。しかし、職員の方々はとても友好的な方々でした。応接室に通されると、引率の先生方にコーヒーを出されました(私たちは水でした)。質疑応答や港の概要説明の時は、こちらに配慮してゆっくり話して下さって、聞き取れなかった部分はウエストン先生とジーナさんが上手く解説してくれたので、特に大きな問題もなく調査を進めることができました。

センターポートで私が特徴的だと思ったのは、港の運営が完全に民営化されている事です。この点が、福岡市が運営する博多港との最も大きな違いであると考えます。民間運営であるため、センターポートは利益を非常に重要視しています。そのため、不動産を所有して他の企業に賃貸するなど、貿易ビジネス以外にも力を入れています。

実際に二か国の港を訪問して感じたことは、それぞれの国の事情、方法が異なっていますが、港による地域への経済的な効果がとても大きいという事です。また、貿易を担う以上、船の出入りは多くなります。港周辺の環境にも配慮しなければなりません。日本、ニュージーランド共に環境問題に積極的に取り組んでいます。そのため、自国の環境法と国際法による二重の厳格な規制により、環境の悪化に対応している点は同じであると思いました。

今回のように、海外の企業を訪問し調査する事は普通の旅行ではできない事ではありません。このことから、今後、様々な企業を調べる機会を持ち、日本の企業を他国の同種の企業と比較し、発展的に国際的な考えを持つことは重要だと思いました。

### ニュージーランドの印象

私にとって初めての海外だったニュージーランド。研修期間は首都であるウエリントンに滞在しました。国会議事堂や裁判所はクラシックなデザインで細部にまで凝っていました。住宅街は、一軒一軒の家がパステルカラーで大変可愛い街並みでした。山や海が近くにあり、みんなでマウントビクトリアに登山し、ウエリントンを見下ろしたときの感動は忘れられません。海や空の色が言葉では表せられないくらい綺麗でした。また、ウエリントンの夜は満天の星空で、日本では見ることでできない美しさでした。「星が降るような夜空」とは、このことだと実感しました。

ニュージーランドの人々は日本人と似ていて思慮深い印象でした。自分のことだけでなく、相手のことも考えて生活しているように感じました。私が帰宅途中で道に迷ったとき、何人かの地元の方に道を尋ねました。自分の拙い英語に耳を傾け、とても親切に教えていただきました。ホストマザーには、初めは何かしてもらったときに、申し訳なく思いつつも謝っていました。すると、ホストマザーに「そんなに謝るのは日本人だけだよ。謝らなくていいんだよ。」と言われました。それ以来、私は感謝の気持ちを伝えるようにしました。お礼を言うと、ホストマザーが笑顔になってくれたのを思い出します。

初めての海外でしたが、ウエリントンは住みやすく、何不自由なく過ごすことができました。美しい自然と人々の優しさに触れ、心が豊かになりました。毎日が充実していて、このプログラムに参加できて本当に良かったと心から思っています。



Group members in front of the Old Government Building, Pipitea campus, VUW



Group members with Gina & Partners Managing Director/Program Co-ordinator Gina Whittle on the Woodhigh Forest Farm




Group B member Ayaka Kose with homestay mom

# Power Point Presentations

## Group A Upscale Supermarket Marketing Strategies and Fitting Lifestyles in Fukuoka and New Zealand

**Group A**



**Upscale Supermarket Marketing Strategies and Fitting Lifestyles**

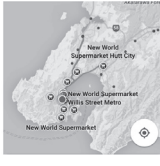

Case Studies:  
Fukuoka and Wellington

**Question:1**

**Why Upscale Supermarkets?**



**Lifestyles and Location**

**NEW WORLD** **BON REPAS**

**Diversification of Lifestyles**


- Economic Disparity
- Diversification of Shoppers
- Increased interest in meals and Safety Consciousness

↓

Appearance of Upscale Supermarket and Increase in Demand

**Question:2**


**The Secret of How to Sell**



**Marketing Strategies -Layout-**

BON REPAS

Atmosphere in conformity to the town




**Marketing Strategies -Layout-**



Freshness Appeal


**NEW WORLD**

**Marketing strategies -Devices of how to sell-**



**BON REPAS**



**Marketing Strategies -Devices of how to Sell-**



**NEW WORLD**

**Marketing Strategies -Local Contributions-**

- Contribution of wheelchairs
- Reconstruction aid for a disaster
- Support recycling
- An elementary school tie-up
- Action for the environment
- Community notices

**BON REPAS** **NEW WORLD**


**Question:3**

**The Future Development of the Upscale Supermarket**



**Future Challenges**

1. Products development that target Asian markets
2. Differentiation from other stores



**Future Challenge in NZ**




Increasing Immigrants

**Future Challenges in NZ**



Intensification of Competition due to Economic Stability




**Future Challenges in Japan**




Aging society      Promotion of Ecology

**Conclusions**

- Asian markets
- Improvement in Service
- Action for the Environment

Thank you for listening

Presented by A group




At Wellington City New World market



**Power Point Presentations**

**Group B Relation between Port and Region**


## RELATION BETWEEN PORT AND REGION

GROUP B  
KANAKO SHIMIZU  
AYAKA KOSE  
KOTA MATSUMURA

### OUTLINE

- I. INTRODUCTION
- II. INTERNATIONAL BUSINESS OF CENTRE PORT WELLINGTON
- III. FUTURE CHALLENGES
- IV. COMPARISON BETWEEN CENTRE PORT AND HAKATA PORT
- V. CONCLUSION


### INTRODUCTION



### BACKGROUND 1

**CentrePort**

Private property  
Port security area  
Not in the customs zone  
Customs Area  
International cargo only  
No public access  
Shipment will be processed  
Public entry to port is possible



ABOUT CENTRE PORT WELLINGTON


### QUESTION

## WHICH COUNTRY IS IT?




### BACKGROUND 2

EXPORT




IMPORT




## ANSWER SOUTH KOREA

### I. INTERNATIONAL BUSINESS OF CENTRE PORT WELLINGTON


### TRADE



### PROPERTY BUSINESS




### CRUISES



### III. FUTURE CHALLENGES


#### CHALLENGES OF ECONOMIC GROWTH



### LOGS AND CONTAINERS



### TOTAL CONTAINER CAPACITY



### IV. CENTRE PORT AND HAKATA PORT

#### COMPARISON BETWEEN


### QUESTION2

#### WHICH IS THE MAIN MEANS OF TRANSPORT ?

1. MARITIME TRANSPORT
2. AIR TRANSPORT
3. LAND TRANSPORTATION

### ANSWER

## MARINE TRANSPORT !



#### Differences

CENTREPORT	HAKATA PORT
↓	↓
PRIVATE ENTERPRISE	CITY COMPANY

#### Differences

CENTREPORT	HAKATA PORT
↓	↓
TRACKING SYSTEM	HITS SYSTEM


### V. CONCLUSION

Centre Port Wellington makes a large contribution to the Wellington economy.

### OUR IDEA



### THANK YOU ☺



# C Group

Overseas Training Report 2014-2015



Group C outside of Wellington City Council, lt. to rt. Manami Shimada, Tai-shi Inoue (Group Leader) and Nanako Sano



Group C interviewed lt. to rt. Wellington City Council Policy Senior Policy Advisor Nigel Taptiklis, Enspirial Project Leaders Gina Rembe and Anthony Cabraal about their group topic-The Future Challenges of Smart Energy Community Initiatives



Celebrating the 75<sup>th</sup> Anniversary of Air New Zealand, Te Papa Museum



One of the elves' costumes from the movie The Hobbit: The Battle of the Five Armies on display at the renowned Te Papa Museum

## Group C

Group Members: 井上大使 (グループリーダー)、島田愛美、佐野奈々子  
Taishi Inoue\*, Manami Shimada, Nanako Sano \*Group Leader

Group Topic: スマートエネルギーコミュニティ構想の将来的課題  
The Future Challenges of Smart Energy Community Initiatives

### Outline

- I. Introduction
- II. Public-Private Partnerships in Fukuoka
- III. Social Entrepreneurship in New Zealand
- IV. Incentives of Smart Energy Challenges in Japan and New Zealand
- V. Future Challenges
- VI. Conclusion



**Key Words:** co-design - 共同計画; commitment to sustainability - 持続可能性の確約; crowd funding- 資金調達; Enspirial - エンスパイルル (社会的企業家集団); entrepreneur - 企業家; entrepreneurship - 企業家精神; energy policy - エネルギー政策; incentive - 奨励; initiative - 構想; Island city - アイランドシティ; 環境共生都市; private sector - 民間部門; public-private partnerships - 官民のパートナーシップ; renewable energy - 再生可能エネルギー; subsidy - 補助金; V2H - Vehicle to Home の略で車載用蓄電池に貯めた電力を家庭用に利用すること

### Synopsis:

Group C analyzed smart energy initiatives and community. They visited Fukuoka City's Environmental Bureau, Smart Community Section as well as the Policy Planning and Coordination Section and interviewed the Section Chiefs-Takaomi Miura and Yuichi Fukudome - respectively about their topic. The Bureau oversees the construction of Island City-a model smart energy community for the future. Fukuoka City, they learned, aims to increase the use of renewable energy by 4 times between 2011 and 2030. One of the city's slogans is - Create and Save and Live Comfortably. At the Wellington City Council, Smart C visited the Smart Energy Challenge Office and interviewed Senior Policy Advisor Nigel Tapliklis and Enspirial Project Leaders Anthony Cabraal and Gina Rembe about their topic. Enspirial is one of the principal organizations collaborating with Wellington City Council on the Smart Energy Challenge initiative. This office builds on public-private partnerships to foster social entrepreneurship for solutions to climate change. In Japan, where the role of social entrepreneurship is still underdeveloped, these kinds of partnerships represented a cutting edge approach to the generation of smart energy initiatives. On the other hand, Group C emphasized Wellington could learn from Fukuoka's development of a smart energy community.

### 法律、政策及び社会

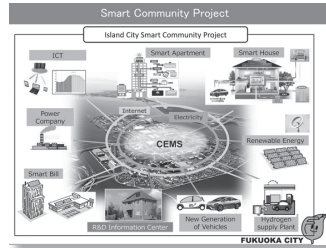
今回このニュージーランド研修において私達は国会議事堂、大使館、警察署など普通では訪れることのできない場所に行かせてもらい、多くの事を学びました。そこで私が特に印象に残ったことが二つあります。一つ目は自分自身お酒を飲むことが好きということで、お酒に関する法律です。ニュージーランドでは飲酒に関する法律が日本とかなり違いました。まず、日本では飲酒は二十歳になってから可能ですが、ニュージーランドでは十八歳から可能ということが法律で定められています。またニュージーランドではお酒2缶程度であれば飲酒運転しても警察に捕まることはありません。しかし、路上で飲酒をすることは法律で禁止されており、違反をした場合、200ドルから20,000ドルもの罰金が課せられます。

二つ目は政治に関することです。ニュージーランドは小選挙区比例代表併用制を採用しており、投票者は小選挙区票と政党票の計二票投じます。投票できる者の条件として十八歳以上のニュージーランド国籍保有者と、同国の永住権保有者です。ニュージーランドは全国会議員の約三割が女性議員であり、また、マオリ市民の議席を保证するためにマオリ選挙区も設けられています。

同時に、マオリ族に対する法的・実際の差別はいまだに存在します。日本では、女性国会議員の数は衆議院で9.5%、参議院は15.7%で、ニュージーランドの数をはるかに下回ります。いくつかの事例でニュージーランドがいかに差別を克服したかをとりあげましたが、日本は、自分の国の多くの差別問題の取り扱い方を検討すべきでしょう。



<sup>1</sup> <http://www.ipu.org/wmn-e/classif.htm>



The Energy Policy in Fukuoka-Realization of Smart Living from Renewable Energy~11/4/14. [www.muenchen.de/~WS-III-3-Motomura.pdf](http://www.muenchen.de/~WS-III-3-Motomura.pdf), 10.



local café on Cuba St., popular area in Wellington



Teatime after the VUW orientation; front lt. to rt. Group E members Chisa Takeshita and Rina Kido and Group C member Manami Shimada

## Group C

Overseas Training Report 2014-2015



Group C Leader Taishi Inoue with his homestay father after the orientation at The Campbell Institute on the first day of the program



lt. to rt. Group E member Chisa Takeshita, Group B Leader Kanako Shimokawa, Class Vice President Momoka Shibata and Group C member Nanako Sano



2014-2015 Class at Mt. Victoria, Wellington



Group Leader Taishi Inoue explained about his group's topic to Embassy of Japan Japan Information & Cultural Center Director/First Secretary Kazue Fujimoto after the Director's presentation about NZ-Japan relations.

### 企業/事務所の訪問

私たちのグループは、「スマートエネルギーコミュニティ構想の将来的課題」というテーマで日本とニュージーランドを比較しました。

日本は、2011年3月11日に起きた東日本大震災での原発問題によって東京電力の供給が困難になり、多くの課題が今も残っています。この経験を通して再生可能エネルギーがこれまで以上に注目されるようになりました。最近では福岡市でも再生可能エネルギーやエネルギーマネジメントシステム導入の支援を行うなど、行政としても「エネルギーを賢く使う」ことを目指しています。ニュージーランドを調べてみると、電力の約80%が再生可能エネルギーによるものであり、さらにウェリントン市では2040年までに「スマートキャピタル」の形成を目指しているということが分かりました。また、エネルギーをスマートに使うために官民間での協力が充実しています。私たちの調査で分かったことは、福岡市とウェリントン市は、市が積極的にエネルギー戦略を行っており、スマートエネルギーの導入促進を図っているということです。そこで福岡市とウェリントン市の政策や取組みについて比較したいと思います、このテーマにしました。

福岡市の政策や取組みを調べるために、私たちは福岡市環境局エネルギー政策課の福留裕一さん、清森慶祐さん、三浦涉巨さんを訪問しました。そこではアイランドシティについて、エネルギー政策課の取組みと今後の課題について話を聞きました。アイランドシティとは、環境共生都市としての町づくりが進められている地域で、スマートコミュニティを目指しています。一方、ニュージーランドではウェリントン市役所を訪問し、ニジュール・タブティクリス上級政務官と市と協力して政策を行なっている団体エンスパイルルのアンソニー・ガブラールとジーナ・レンベ 2人から市としての政策、官民間の協力、今後の課題について話を聞きました。エンスパイルルはワークショップを開き、市民や企業からアイデアを募集し、その実現に向け専門家たちと協力して戦略を練り、それを市に提案するという活動を行っています。その提案が市から認められると市から資金が提供され、一緒に政策を進めていくことができます。

福岡市とウェリントン市を比べると福岡市にはエンスパイルルのような団体はなく、市が政策を提案し、市民や企業がそれに協力するというような形で進められており、行政が主体の政策が多いことに対して、ウェリントン市では、市民の声に基づいてエンスパイルルのような社会起業家たちが一緒に政策を考え、市と協力して取り組んでおり、官民間の協力が進んでいました。

これらのことから私たちは、福岡市でもより市民や企業と協力するために、これまで以上にワークショップの回数を増やして多くの人が参加しやすい環境をつくるとともに、市民自身もスマートエネルギーに対する理解を深める必要があると考えます。

### ニュージーランドの印象

NZについて1番印象に残ったことは、色々な国の人が住んでいるということです。私のホームステイ先はイギリス系の人達でしたが、友達のホームステイ先はフィリピン系の人達でした。街では、ヨーロッパ系、アジア系、アメリカ系、アフリカ系など世界の国々の人々を見かけ、本当にたくさんの人種が集まっている国だと思いました。

ホームステイ先の家の造りは西欧風ですごくお洒落で日本の家よりも広々としていました。また、家の中では靴をぬぐということも印象的でした。

次に印象に残ったことはお店の閉まる時間がとても早いということです。学校が終わって買い物に行くとき17時にはほとんどのお店が閉まっていた。日本では考えられないことで、日本とNZの労働環境と生活様式の違いを実感しました。

また、海外に行くと食事が口に合わないがよく聞きますが、NZの食事はとても美味しく毎晩食事が楽しみでした。日本米は流石になくて少し恋しくはなりましたが、NZならではのラム肉や伝統的な調理法のハンギ料理なども美味しくいただきました。

そして何よりNZの人々はとても優しく社交的な人が多いという印象を受けました。一人で地図を見ていると声をかけて教えてくれました。道路で渡ろうと車の通過を待っていると、必ずすぐに車を止め「どうぞ」と合図をして渡らせてくれました。海外での一人歩きは怖いと思っていましたが、NZにいる2週間はすごく楽しく、そして安心して暮らすことができました。

# D Group

Overseas Training Report 2014-2015



Group D in front of the Bolton Hotel lt. to rt. Sota Tsukamoto, Kousuke Morimoto (Group Leader) and Yuriko Yamasaki



lt. to rt. NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan) Managing Director/Program Co-Coordinator Gina Whittle, Kousuke Morimoto (Group Leader), Yuriko Yamasaki, Hotel Manager Meredith Ryan and Group member Sota Tsukamoto



Group D interviewed Bolton Hotel Manager Meredith Ryan on site.



Group D member Sota Tsukamoto role played a police officer in one of Wellington Central Police cards



Group D delivered their final presentation at VUW. lt. to rt. Yuriko Yamasaki, Sota Tsukamoto and Kousuke Morimoto (Group Leader)

## Group D

Group Members: 森本光祐 (グループリーダー)、塚本崇太、山崎百合子  
Kousuke Morimoto\*, Sota Tsukamoto, Yuriko Yamasaki

Enviro Award  
Gold



\*Group Leader

Group Topic: ホテル産業におけるエコマネージメント  
Eco Management in the Hotel Industry

### Outline

- I. Introduction
- II. Bolton Hotel General Management
  - Nishitetsu Grand Hotel
  - Bolton Hotel
  - Qualmark
- III. Eco Policies
  - Nishitetsu Grand Hotel
  - Bolton Hotel
  - Problems
- IV. Conclusion
  - Problem of Administration
  - Future



Group Leader Kousuke Morimoto thanked Bolton Hotel Manager Meredith Ryan after the Group D's interview with her about their group topic - Eco Management in the Hotel Industry.

**Key Words:** Air Pollution Control Law - 大気汚染防止法; Bio runner - 生ごみ処理機; Eco Hotel Certification - エコ認証ホテル; Containers and Packaging Recycling Law - 容器包装リサイクル法; Eco Management - 環境経営戦略; JTB - ジャパントラベリングビューロー (日本の旅行会社); Energy saving Law - 省エネ法; Fukuoka City Environmental Action Award - 福岡市環境行動賞; Food Recycling Law - 食品リサイクル法; green procurement - グリーン購入 (環境にやさしい商品を買うこと); Kyoto protocol - 京都議定書; Nishitetsu Group - 西鉄グループ; Returnable Containers - (物流) 通い箱; Sewerage Service Law - 下水道法; Waste Management Law - 廃棄物処理法

### Synopsis:

Group D looked at Eco Management in the Hotel Industry. They interviewed the Nishitetsu City Hotel Co. Business Management Headquarters Promotion of Safe Environment Manager Kenji Imamura in Fukuoka and Bolton Hotel Manager Meredith Ryan. Group D discussion with Mr. Imamura centered on one of the companies' properties - The Nishitetsu Grand Hotel, a four star property, in downtown Fukuoka. Nishitetsu Grand Hotel is the first eco designated hotel in Japan, thanks to its recycling of food to fertilizer and other eco practices. In New Zealand, Bolton Hotel, Bolton Hotel, a five star hotel, was "among the first hotels there to receive the renowned Qualmark Enviro Gold Award<sup>2</sup>". In both cities, Group D discovered there is insufficient government support for eco hotel management. More needs to be done, Group D felt, to foster closer collaboration between government and hotels for the promotion of eco hotel management. Moreover, linking eco policies to increased customers' use is also a challenge. Finally, overcoming initial costs to institute eco policies to see returns on green hotel management may represent a challenge for hotels in general to promote these kinds of policies more actively. Group D concluded that changing perceptions regarding green hotel management in the eyes of the government as well as the private sector is yet another ongoing challenge.

### 法律、政策及び社会

私たちは今回のニュージーランド研修で様々なところを見学させていただきました。

私たちが調べた「ホテル産業におけるエコマネージメント」では、ニュージーランドと日本どちらも政府からの支援があまりないように感じました。ニュージーランドの企業訪問で訪れたホテルでは独自の政策を行っていました。観光は両国ともこれからも重要視すべき産業だと思います。ごみなどを廃棄するための法律はあっても、リサイクルなどをするための支援が少ないとエコも進んでいかないと思います。

ウェリントン警察署を訪問させていただいたときに聞いたのですが、路上で飲酒することが禁止されていることに驚きました。私たちが観光で行ったラグビーゲームのセブンズではたくさんの方々がお酒を飲んでいました。安全なまちづくりのためには守らなければならない規則が多いと思いました。

<sup>2</sup> "Qualmark is New Zealand's tourism official quality assurance organization providing a trusted guide to quality travel experiences. Qualmark makes it easy for travelers to select high quality places to stay, things to do and ways to get around. When you see a business displaying the Qualmark symbol, you can be assured that the business has met stringent quality standards and environmental criteria- earning NZ tourism's official quality mark."; [www.qualmark.co/nz/](http://www.qualmark.co/nz/)



Teatime after the orientation at VUW. It. to rt. Group D Leader Kousuke Morimoto, Group E members Chisa Takeshita and Rina Kido, Group C member Manami Shimada



Group D member Yuriko Yamasaki with her homestay mom



Exhibition for the celebration of NZ Air 75<sup>th</sup> Anniversary at Te Papa Museum, Wellington

## Group D

Overseas Training Report 2014-2015



It. to rt. Group B member Kota Matsumura and Group D member Sota Tsukamoto in a simulated cockpit at the Te Papa Museum, Wellington



Group D member Yuriko Yamasaki received her VUW Certificate of Participation for the Fukuoka University Asia Pacific Relations Programme from VUW Professional and Executive Development Director Jeff Ashford at the closing ceremony.



It. to rt. Class members celebrated the birthdays of Group D Leader Kousuke Morimoto, Educational Entrepreneur Richard Graham, Group D member Yuriko Yamasaki and The Campbell Institute Student Support Officer Chiaki Sakagami (not pictured) at a local restaurant on the waterfront in Wellington.



It. to rt. Gina & Partners Managing Director/Co-ordinator Gina Whittle and her fiancé Educational Entrepreneur Richard Graham, Mrs. Jennifer Graham, Richard's mother, Professor Weston, Group D Leader Kousuke Morimoto, The Campbell Institute Site Instructor Craig Langdon on the final day of the program on the terrace of the the Blue Water & Grill, Oriental Bay. The group enjoyed dinner there before departing for the airport.

またニュージーランドは女性の社会進出が進んでいると感じました。講義で最高裁判所の判事を女性が勤めていると聞きました。他には1893年に世界で初めて女性が参政権を持ちました。日本は昔に比べ、女性の社会進出は増えているように感じます。ですが議員の割合などを考えるとニュージーランドよりは遅れているように思います。歴史的な背景からこのようになっていると考えられます。

### 企業/事務所の訪問

私たちのグループのテーマは、「ホテル産業におけるエコマネジメント」です。今回滞在したNZの産業の中心は、観光分野が占めています。その観光資源のほとんどが自然をテーマにしたものでした。そこで、福岡とNZ、エコの観点からホテル産業の共通するところを調べようということになりました。

まず、福岡では西鉄グランドホテルを訪問し、株式会社西鉄シティホテル経営管理本部の安全環境推進室室長である今村謙二さんからお話を聞くことができました。西鉄シティホテルは西鉄グランドホテルとソラリア西鉄ホテルを運営しており、福岡を代表するホテルの一つです。この二つのホテルはそれぞれ本格的にエコに取り組んでいます。90年代前半のバブル崩壊後、雨水の再利用をはじめに電気やゴミの分別など様々な取り組みを行っています。生ごみの分別については、ホテル内に大型のバイオランナーを設置し、ホテル内で出たごみを施設内で肥料に加工し、それを農家へ運び使用し、収穫したものを実際に西鉄シティのレストランで提供するという、他のホテルでは行われていない画期的なエコマネジメントを行っています。エコマネジメントが評価されドイツの団体からエコ認証を授与されたそうです。

NZではボルトンホテルのメルディス・ライオンホテルマネージャーからお話を伺いました。ボルトンホテルは2005年に開業した当初からエコマネジメントに取り組んでいます。チェーンのホテルではないため、独自のエコ対策を行うことができ、食糧・衛生・安全・科学の面から取り組んでいました。洗剤等はエコを監修している企業から購入し、掃除の際に出る廃棄物の規制などを行っています。また、ごみを出さないようにするために、各客室にiPadを設置し、ルームサービスの注文、新聞の購読等とその端末を通して供給し紙のごみを削減しています。NZの品質認定制度のクォールマークから認証を受けていました。

この二つのホテルは地域貢献にも取り組んでいます。西鉄はホテル周辺(天神地区)の清掃活動、ボルトンホテルはすぐ隣の公園の環境保護活動を行っています。

今回調査したことで書ききれないことがたくさんありますが、私が感じたのは行政による支援がほとんどないということです。官民が一体となれば、もっと素晴らしいエコマネジメントを推進させることができるのではないかと思います。NZも福岡も、行政側のエコに対する高い意識と行動が要求されていると感じました。

### ニュージーランドの印象

ニュージーランドの大自然に呼応するかのような人の暖かさや穏やかさ、また日本では見ることのできない綺麗な青空。私は初めて「空」を見た気がする。これらの大自然を守るために、ニュージーランドの人々はエコについて一人一人が真剣に向き合っていると思った。ホームステイ先では分別のためにゴミ箱が5つほどあった。分別については、この家庭だけでなくどの家庭でも行っている聞いた。また、Dグループが訪問したボルトンホテルでは、ホテル全体が一体となり地域社会に貢献するエコマネジメントを行っていた。

ニュージーランドは親日国ということもあり、街の至る所で寿司スタンドを見ることができ、サラリーマンやランニングをしている人がコンビニ感覚で寿司を購入していた。他には日本のショップ(ダイソー)など見た。また、驚くことに街には日本車の割合がとても多く、日産やホンダなどを中古車として購入する家庭が多いと聞いた。タクシーはプリウスを使用しており、エコに取り組む日本の文化を強く感じ、誇りに思った。

ホームステイ先の家族は、わずか2週間であったが親切に自分に接してくれて夕食の度に様々な国際問題やヨーロッパの国々の文化などおもしろおかしく丁寧に教えてくれた。お陰でニュージーランド以外の文化も知ることができた。更に韓国人留学生もホームステイしており通訳してくれたり人生の価値観など、私が今まで考えたこともないことを話してくれた。また、この韓国人留学生と話すことを通じて、私が日本という自国のことをあまり知らないということに気づき、今の日韓問題に対する韓国側の意見をリアルに聞くことができた。わずか2週間ではあったが、英語を使って国際問題を話したり、日本以外の国の海外から見た視点で意見を聞いたりすることができ、私が何を将来したいのか自分の中で少し考えがまとまった気がする。また、このような会話をホーム家族皆と話をしたことで、思考と同時にとっさに英語を話すことが要求され、驚くことに自然と感覚的に英語で話していた。


今回の留学は今後の自分の人生の大きな分岐点になったと思う。

# Power Point Presentations

## Group C The Future Challenges of Smart Energy Community Initiatives

THE FUTURE CHALLENGES OF SMART ENERGY COMMUNITY INITIATIVES

Group C  
Toshi Inoue  
Nanako Sano  
Manami Shimada



Outline

- Introduction
- Public-Private Partnerships in Fukuoka
- Social Entrepreneurship in New Zealand
- Incentives of Smart Energy Challenges in Japan and New Zealand
- Future challenges
- Conclusion

Why did we choose this Topic ?

In Fukuoka



Island City

- Public-Private Partnerships
- Explanation



What is Social Entrepreneurship ?




In New Zealand



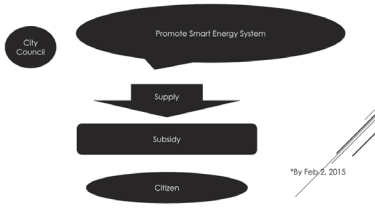
Activities

- Car Sharing
- Advertising



How do they promote these Activity ?


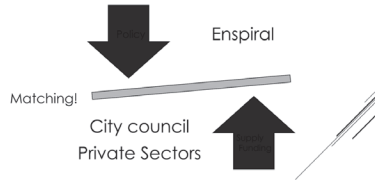
Incentives of Fukuoka

In New Zealand

What is the Crowd Funding ?

Crowd Funding

Future Challenges

In Fukuoka

- Promote public-private partnerships
- There are few entrepreneurs

New Zealand and Japan

- Supply funding
- Low interest of citizens and private sectors

Conclusion

In Fukuoka

- Increase activities for citizen and public sectors
- Strategy

Thank you!

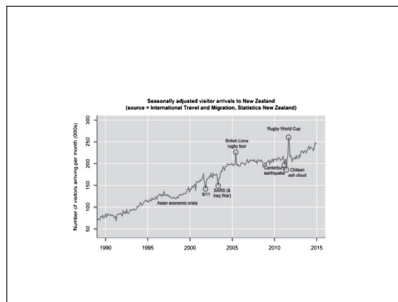


Power Point Presentations

Group D Eco Management in the Hotel Industry

**Eco Management in the Hotel Industry**

Group D  
Group leader: Kousuke Morimoto  
Group Members: Sota Tsukamoto  
Yuriko Yamasaki



**Nishitetsu Grand Hotel**

Management by Nishitetsu Group  
※Nishitetsu group  
→bus, train, real estate etc...

Working on eco throughout the group

**Bolton Hotel**

- Formed in 2005.
- Not chain→unique policy
- Appeal to government

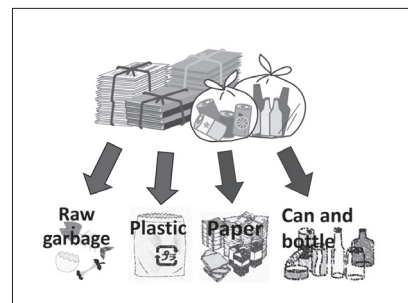
**Qualmark**

Strict examination  
→cleanness, comfort, safety, sanitation, environment.

※ Environment  
→energy efficiency, waste management, water resources preservation, environment preservation, contribute community

**Certification of Eco Hotel**

**Nishitetsu Grand Hotel's Eco Policies**



**Simplification of Goods in the Guest Room**

**Raw Garbage Disposal Plant**

**Bolton Hotel's Eco Policies**

**iPad Mini Project in Bolton Hotel**

iPad Mini

**Recycling of Meals at Nishitetsu Grand Hotel**

**Bolton Hotel's Slogan**

“ ENVIRONMENTAL AND SOCIAL SUSTAINABILITY POLICY”

**Conclusion**

- Administration  
→negative about eco management
- Bolton Hotel & Nishitetsu Grand Hotel  
→same purpose, different methods

**Thank you for Listening !**

# E Group

Overseas Training Report 2014-2015



Values emphasized at Mt. Cook Elementary School.



Group E interviewed 3<sup>rd</sup> from It. Maizuru Elementary and Junior High School Principal Yasukiyo Mori and Vice Principal Kazuyuki Nosaka (not pictured) about their topic-The Future Challenges of Addressing Children's Health Issues in NZ and Japan to prepare for their fall presentation in Fukuoka and then their final presentation at VUW in Wellington.



Poster at Maizuru Elementary School about nutritional meals



2014-2015 class members-It. to rt. Group E member Yu Kamikariya, Group E members Momoka Shibata (Group Leader) and Rina Kido

## Group E

Group Members: 柴田桃香 (クラス副会長&グループリーダー)、竹下知佐、城戸利奈  
Momoka Shibata\*\*, Chisa Takeshita, Rina Kido \*\*Class Vice President & Group Leader

Group Topic: 日本とニュージーランドにおける子供たちの健康問題の将来的課題  
The Future Challenges of Addressing Children's Health Issues in NZ and Japan

### Outline

- I. Introduction
- II. Physical health
- III. Mental healths
- IV. Future tasks
- V. Conclusion



Group E at the Mt. Cook Elementary School; Group E members It. to rt. Momoka Shibata (Group Leader), Rina Kido and Chisa Takeshita with one of the elementary school children

**Key Words:** comparatively - 比較的; diversity - 多様性; economic aspect - 経済面; enthusiasm - 熱中; flexible - 柔軟な; hand-washing facilities - 手洗い場; hygiene - 衛生状態; immigrants - 移民; physical fitness test - 体力テスト; questionnaire - アンケート; races - 人種、民族; PTA (Parent-Teacher Association) - PTA (保護者と教師の会); refugees - 難民; school lunch - 学校給食; trial and error - 試行錯誤

### Synopsis:

Group E interviewed Maizuru Elementary & Junior High School Principal Yasukiyo Mori and Vice Principal Kazuyuki Nosaka in Fukuoka and Mt. Cook Elementary School Principal Sandy McCallum in Wellington to compare how both schools handle children's mental and physical health. In preparation for their research in Wellington, they created a survey of school activities and policies at Maizuru Elementary & Junior High School. Although some approaches in the end to these areas may vary due to culture and the diversity of the school population, Group E concluded that good mental and physical health importantly contributes to a child's sound learning.

### 法律、政策および社会

研修内容は、大学外では、在日本大使館、市役所、警察署、高等裁判所、国会議事堂などを訪問し、NZやウェリントンの法律や政策について学ぶと同時に、さらに日本と比較して各自の考えをメンバー全員で共有した。大学内では、ビクトリア大学の教授によるNZの法制度、国際貿易、マオリ族のビジネスに関する講義を受けた。この研修で特に学んだことは、先住民であるマオリ族と開拓者として後から入国した人々との関係についてである。現地では至るところでマオリ語が使われ、共存するために様々な取組みが行われていた。NZは、マオリ族だけでなく移民や難民など様々な人種や国籍の人々が暮らしている国である。移民の数が増加し、その調和を保っているのは、法律や政策で互いを尊重し理解し合える環境を整える努力をしているからだと思った。日本にはアイヌ民族の方々がいる。しかし私たちはどれほどアイヌ民族のことを理解しているだろうか？ NZの人々が先住民問題にこれほど積極的なのは、多様な人種をNZという1つの国に順応させ、先住民のマオリの文化や伝統を守り、後世や世界に継承したいというNZ人 (Kiwi) の強い想いがあるからだと思った。

### 企業/事務所の訪問

私たちEグループは「日本とニュージーランドにおける子供たちの健康問題の将来的課題」をテーマとして、日本では福岡市立舞鶴小中学校を、ニュージーランドではマウントクック小学校を訪問しました。舞鶴小中学校は、2014年の4月に赤坂小学校・簗子小学校・舞鶴小学校・舞鶴中学校が統合再編され、最新の設備が整えられた新しい舞鶴小中学校として開校しました。そこで私たちは、小学校の教頭先生、栄養教諭の先生そして4～6年生195名を対象に健康に関するアンケートを実施しました。一方マウントクック小学校は友情・流行・尊敬・価値の4つの目標を大事にしており、生徒たちは25の様々な国々から来ていました。舞鶴小学校とマウントクック小学校を比較して、子どもたちの違い、学校側の対策の違いそして昼食の違いについて紹介します。日本の子どもは外で遊びまわっているイメージよりも、ゲームをしたり、携帯電話を扱っている印象が強いです。特に舞鶴小学校は都会にある小学校なので遊び場所があまりありません。実際に運動は好きか、外で遊ぶことは好きかというアンケートに対して、35%～40%の子どもはあまり好きではない、嫌いという答えでした。運動不足は、今日問題となっている肥満児童の増加につながる大きな問題です。一方ニュージーランドの子どもたちは携帯を扱っている子どもやゲームをしている子どもは2週間の中では1度も見ませんでした。外を走り回っている子どもがとても多く、太っている子どもは日本と比べるとほとんどいませんでした。学校側の学童に対する対策については、衛生面で大きな違いがありました。舞鶴小学校は各クラスに

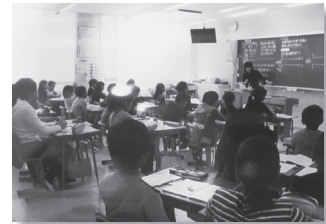




Kido sisters - lt. to rt.  
Erika Kido (Asia Pacific Relations Training Program 2010-2011 Group D member) with sister Rina Kido (Asia Pacific Relations Training Program 2014-2015 Group E member)



Chocolate designed couple at a local shop in Wellington



In an classroom at Maizuru Elementary School in Fukuoka

## Group E

Overseas Training Report 2014-2015



Group E interviewed Mt. Cook School Principal Sandy McCallum about their group topic.



Mt. Cook School Principal Sandy McCallum after the interview with Group E members



Group E delivered their final presentation at VUW. lt. to rt. Rina Kido, Chisa Takeshita and Momoka Shibata (Group Leader)



2014-2015 Class members at Auckland Airport enroute to Japan in front of the mock up of the dragon from the Peter Jackson Hobbit movies.

手洗い場があり、給食室には立ち入ることができず、インフルエンザが流行っているときは、グループではなくみんな前を向いて食べる等の対策が万全にしてあります。ニュージーランドでは日本程の対策はしておらず、手洗い場もあまりありませんでした。一番私たちが驚いたことは、ニュージーランドのランチタイムです。私たちはニュージーランドの小学校に行った際、お昼ご飯を一緒に食べることができました。しかし、誰一人として教室で食べておらず、子どもたちはみんな外で食べていたのです。学年に関係なくみんなでお昼ご飯を食べていました。そして食べ終わると校庭で遊んでおり、非常にのびのびとしていました。このように海外で現地の小学校を訪問するという機会は滅多にないことだと思います。この比較調査を通して非常にいい経験ができ、日本との違いを沢山知ることができました。

### ニュージーランドの印象

ニュージーランドで過ごした二週間はとても早いものでした。また、ニュージーランドに行く前といった後では全くニュージーランドの印象は違うものです。私がニュージーランドの印象を3つの言葉で表すとすれば、人・自然・文化です。現地に住んでいる方々は私たち外国人に対してとても親切でした。私が行ったことのあるどの国よりも外国人に親切です。英語が喋れない私たちに対して、目を見て聞く姿勢をもって接してくれました。それはバスの中でも、買い物先でも変わりません。人が優しく過ごしやすい、日本と同じくらい安全です。ウェリントン比較的狭い都市です。街中は栄えていますが、少し移動すると山や海へ行くことができます。今回私は、山に登り頂上からウェリントンの海と空の青が一体化した景色を見渡し、街頭の明かりがない夜の海辺に行き星だけの光を感じました。気軽に自然を楽しめるニュージーランドならではの自然の楽しみ方に、私は感動しました。またニュージーランドにとって文化は大切です。現在少数派であるマオリの先住民とは長い戦いの歴史がありますが、今では共存するために試行錯誤しています。そのため私たち外人、移民、難民に対してとても親切なのでしょう。研修プログラムの短い短期には、沢山の経験ができ、ニュージーランドがとても好きになりました。

6年 組 番 名 前: \_\_\_\_\_

舞鶴小学校のみなさん、こんにちは！  
私たちは、福岡大学の学生3人で「小学生の健康」について一生懸命勉強しています！！  
ぜひアンケートに協力してください(◕◔◕)★ よろしくおねがいます(´0´) /

\*みなさんの健康について知りたいです！あてはまるものに○をしてください\*

1. 朝ご飯は毎日食べますか？  
食べる 時々食べる 食べない
2. 夕食は1か月に何回しますか？  
0～5回 6回～10回 15回以上
3. 夜ご飯のあとに何をしますか？  
ゲーム・テレビ(時間) 手洗い 勉強 家族と話す  
寝る準備 その他( )
4. 学校がある日は何時に起きて何時に寝ますか？ ( 時 分に起きて 時 分に寝る)
5. 学校がない日は何時に起きて何時に寝ますか？ ( 時 分に起きて 時 分に寝る)
6. 習い事は週に何曜日で何回ありますか？ ( 曜日で 回)
7. 習い事は何をしていますか？教えてください。
8. 運動は好きですか？  
好き ふつう 嫌い
9. 屋外と屋内ではどちらで遊ぶのが好きですか？  
屋外 屋内 どちらでも
10. 今、小学生で流行っている遊びはありますか？
11. スマートフォンかケイタイ電話を持っていますか？  
持っている 持っていない
12. 持っている人はどう使いますか？  
メール ゲーム 電話 写真 ライン フェイスブック ツイッター  
その他( )
13. 今のクラスは楽しいですか？  
楽しい 楽しくない どちらでもない
14. 悩んでいることはありますか？  
ある ない
15. 困ったらだれに相談しますか？  
家族 友達 先生 相談しない その他( )

ご協力ありがとうございました！！



The 2014-2015 Class take a selfie in Wellington



Listening to a lecture at VUW. lt. to rt. Kota Matsumura, Ayaka Kose and Chisa Takeshita

Group E Leader Momoka Shibata thanked Mt. Cook School Principal Sandy McCallum for allowing Group E to interview her about their group topic.



Group E member Chisa Takeshita received her VUW Certificate of Participation for the Fukuoka University Asia Pacific Relations Programme from VUW Professional and Executive Development Director Jeff Ashford.

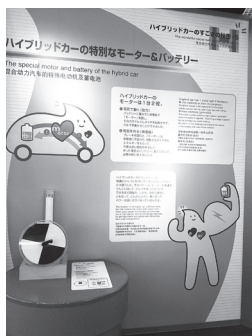
Group E designed and carried out a survey at the Maizuru Elementary School to gather information for their fall presentation at Fukuoka University prior to departure for Wellington.

# F Group

Overseas Training Report 2014-2015



Group F at Toyota Kyushu Inc.'s Miyata Factory, Fukuoka Prefecture, Kyushu, Japan to interview Human Resources Development Manager Terutaka Katayama.



Display at the Miyata Factory, Fukuoka Prefecture about Hybrid Car motors



Showroom at the Miyata Factory, Fukuoka Prefecture, Kyushu, Japan



At Rutherford & Bond Toyota, NZ largest Toyota dealer, in Wellington

## Group F

Group Members: 嶋村優宏 (クラス会長、グループリーダー)、松田 梓、上假屋優  
Group Members: Masahiro Shimamura\*\*, Azusa Matsuda, Yu Kamikariya  
\*\*Class President & Group Leader

Group Topic: ニュージーランドにおける自動車産業の可能性  
The Car Business Opportunity in NZ

### Outline

- I. Introduction
- II. Description of the Market Environment
- III. Eco Car Business
- IV. The Solution in the near Future
- V. Our Business Plan



Great Britain's Royal Coat of Arms on top of the Old Government Building, Pipitea campus, VUW

**Key Words:** acquire - 取得する; activation - 活性化; assembly - 組立; automotive - 自動車の; business plan - 事業計画; Hilux - ハイラックス; hybrid car - ハイブリッド車; manufacture - 製造する; market - 市場; policy - 政策; second hand cars - 中古車; import barrier - 輸入障壁; solution - 解決策; tariff reduction - 関税引き下げ; tax break - 減税; yen weakening - 円安

### Synopsis:

Group F interviewed Toyota Miyata Factory Human Resources Development Manager Terutaka Katayama in Fukuoka Prefecture and Toyota's largest dealer in NZ - Rutherford and Ford Wellington Sales Manager Derek Tilyard to examine trends concerning the production and or sale of Toyota cars domestically and overseas. As New Zealand no longer has any car factories but imports all of its cars, Group F learned how Toyota dominates NZ foreign car market. Moreover, Group F discovered, the sale of Toyota's second hand cars exceeds that of new cars in New Zealand. In response to this reality, Group F proactively developed their own proposal to increase NZ's import of new Toyota cars including hybrids.

### 法律、政策及び社会

ニュージーランドと日本の法制度の違いについて最も異なる象徴的な点として、明文化された法律を多く持つ国家であるかそうではなという法体系があげられる。まず、前提として日本は憲法を制定している国家であり、それに基づき民法や刑法などの諸法律が制定されている。対してニュージーランドの場合は、憲法、その他を不文法とすることによって、人々が慣習を重んじその慣習が生み出す秩序によって成り立つ。双方にメリット、デメリットはある。メリットとして、まず日本では、憲法、民法を成文化することによって明確な善悪の基準が生まれそれを遵守することによって人々は平穏な生活を送ることができる。対して、ニュージーランドでは、あえて不文法にすることによって、伝統や慣習、しきたりを重視し、多様な人種、民族が共存する国に適した法制度である。前述したように多様性が求められるニュージーランドでは、より柔軟な発想、縛られない価値観が重要であり、現状は法制度、慣習法によって秩序が保たれているのをひしひしと感じた。

### 企業/事務所の訪問

私たちのグループは「ニュージーランドにおける自動車産業の可能性」というテーマのもと、日本とニュージーランドの自動車市場について調査するとともに、両国の比較を行うことにしました。

このテーマに決めた理由は、自動車産業が日本の基幹産業であり国際経済に大きな影響力があること、また、環境意識が高いニュージーランドでどのような日本の自動車を受け入れられ、日本にとっての新たなビジネスチャンスとなりうるのか、ということを探ったからです。

まず、私たちは日本の自動車市場の状況を調べるために、福岡県宮若市にある「トヨタ自動車九州株式会社・宮田工場」を企業訪問しました。そこでは、人材開発部人材開発室長の片山輝隆さんからお話を伺いました。宮田工場はトヨタ自動車九州とともに1993年設立された会社であり、各種レクサス車やSAI、クルーガー、ハイランダーの生産などを行っています。そして、ものづくりのレベルの高さが世界的に評価を受けており、米国の機関が行っているIQS (米国初期自動車品質調査) では何度も宮田工場が世界一に輝いているということです。

また、ニュージーランドではルザフォード&ボンドトヨタを企業訪問しました。そこではウェリントンの販売マネージャーのデレク・テイルヤードさんからお話を伺いました。ルザフォード&ボンドトヨタは1996年にオープンしたディーラーで、国内に5つの支社があるということです。日本のトヨタ自動車からレクサスなどを販売する権利を有しています (2005年~レクサスの取り扱い開始)。年間に新車・中古車合わせて320台の売り上げがあるということです。

日本とニュージーランドの企業訪問をして印象的だったのは、日本においては中古車より新車を買う人が多いのに対し、ニュージーランドでは多くの人が中古車を買うということです。理由は、中古



Group F delivered their presentation on the last day of the program at VUW.



Old Government Bldg., Pipitea campus, Victoria University of Wellington



Class President Masahiro Shimamura thanked Gina Whittle for her work on behalf of the program.

# Group F

Overseas Training Report 2014-2015



Group F in front of Rutherford & Bond Toyota in Wellington



Advertisement for Toyota's 2014 Hilux cars



Group F interviewed Rutherford & Bond Toyota Wellington Sales Manager Derek Tilyard about their topic.



Group F with Rutherford & Bond Toyota Wellington Sales Manager Derek Tilyard in Wellington. Group F members lt. to rt. - Masahiro Shimamura (Group F Leader), Yu Kamikariya and far rt. Azusa Matsuda



Hybrid Car leaving the Pipitea campus at VUW.

車が海外から入ってきても関税が低い価格が安いこと、個人と個人が売買を直接やり取りできるシステムが整っていること、ものを大切に使うというニュージーランド人の文化があること、などが考えられます。

しかし、中古車は長いスパンで見ると、排ガス性能などが環境に優しいといえない面もあります。そこで、これからのニュージーランドにふさわしい自動車はレクサスなどのハイブリッドカーであり、これが日本にとっての販売戦略のヒントとなりうるのではないかと私たちは考えました。

ニュージーランドの街中で、私たちが見かけたタクシーのほとんどはハイブリッド車でした。今はまだ自家用車としては一般的ではありませんでした。これからニュージーランド政府による政策や整備の必要があるということを感じました。

## ニュージーランドの印象

ニュージーランドについては、治安が良く季候が日本と似ているという印象を持っていましたが、実際にウェリントン空港について感じた事は、とにかく“風が強い！”ことでした。後で、別名“ウィンディーウェリントン・風のウェリントン”と呼ばれていることを知りました。日中はとても紫外線が強く、ほとんどの人が目を保護するため、サングラスをかけて歩いてました。周囲は豊かな自然に恵まれ、私のホームステイ先は、山と海のすぐ近くにありとても綺麗な眺めでした。人々はウォーキングやジョギングをし、健康意識の高さが伺えました。休日は、家族でハイキングなど自然の中での余暇を楽しむそうです。ニュージーランドの一般的な習慣の中に、バスから降りる時「運転手さん、ありがとう」と声をかけて降りる事がありました。この習慣は私も取り入れたいと思います。金曜日の夜は料理をせず、フィッシュ&チップスなどを買ってきて食べました。現地に行って気をつけないといけないことは、お店の閉店時間が早い事です。買物などは時間に余裕を持って買う事をおすすめします。さらにニュージーランドは夏時間を採用していることから、夜の9時ぐらまでは明るいので、夏時間に訪問する際は時間に気をつけて下さい。



Group F member Yu Kamikariya prepared some materials for a mini presentation for the site instructor during a class held at VUW with Group E Leader Momoka Shibata (middle) and Group E member Rina Kido.



At the waterfront in Wellington



A variety of bread for sale in Wellington



Group C Leader Taishi Inoue and Group A member Yukichika Ishiai reviewed some materials for the site instructor during class at VUW.



Summertime in Wellington



At Mt. Victoria in Wellington



The 2015 Class at the Wellington Rugby Sevens tournament; front far lt. Class President Masahiro Shimamura, 2nd from lt. Group A Misaki Araki, 3rd from the lt. Group D Leader Kousuke Morimoto and 4th from the lt. President Momoka Shibata



Some 2015 Class members with The Campbell Institute full time students dressed up in costumes for the Wellington Rugby Sevens tournament



Azusa Matsuda rides a small cart vehicle around a track at the Woodhigh Forest Farm

# Power Point Presentations

## Group E The Future Challenges of Addressing Children's Health Issues in NZ and Japan

The Future Challenges of Addressing Children's Health Issues in NZ and Japan

Group E  
Momoka Shibata / Chisa Takeshita / Rina Kido

### Introduction

### OUTLINE

- Introduction
- Physical health
- Mental health
- Future tasks
- Conclusion

### JAPAN

Maizuru Elementary School

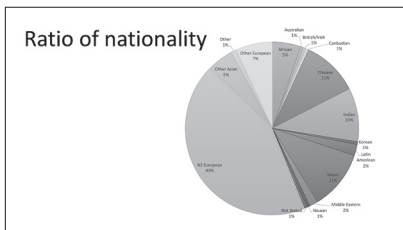
Daimyo Elementary School  
Sunoko Elementary School  
Maizuru Elementary School

### New Zealand

special about ideals

Mt. Cook Elementary School

about...



### New Zealand

special about ideals

Mt. Cook Elementary School

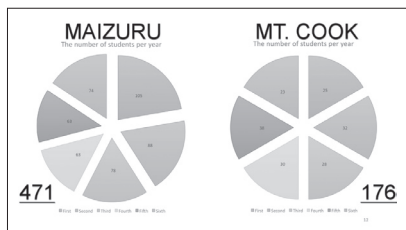
### Ideals...

### New Zealand

special about ideals

Mt. Cook Elementary School

special...



### Physical Health

### Lunch Time in Japan

### Lunch Time in New Zealand

### Exercise in Japan

### Exercise in New Zealand

### Mental Health

### Maizuru Elementary School

### Mt. Cook Elementary School

### Future tasks

About Physical health & Mental health

### Conclusion

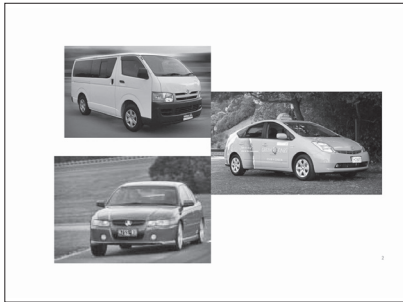
### THANK YOU!

Power Point Presentations

Group F The Car Business Opportunity in NZ

**The Car Business Opportunity in NZ**

Group F  
Masahiro Shimamura  
Yu Kamikariya  
Azusa Matsuda



**Today's Topic**

- Introduction
- Section 1 – Description of the Market Environment
- Section 2 – Eco Car Business
- Section 3 - The Solution in the near Future
- Showing our Business Plan

**Introduction**

- Background about our Theme
- Building Hypothesis
- Introduce Rutherford & Bond TOYOTA

**Description of the Market Environment in NZ**

- 1980-1990s  
tariff reduction--used car import increase
- 1998  
Toyota's local factory closed
- 2015  
economic growth--continue to import used car

**Eco Car Business**

- Introduction about Eco car
- Eco-car situation in NZ
- Solution
- Resolve

**Eco-car Situation**

**trademe**  
Where Kiwis Buy and Sell

**Solution**

HILUX 230g/km emission  
PRIUS 90g/km emission

**Reserve**

- People may have knowledge about eco-car.  
(Ex. Advertisement, SNS and Training staff)
- There is no concrete policies about eco-car.  
(Ex. In Japan, there is the policy of reducing the eco-car tax)

**The Solution in the near Future**

- Incorporate decreasing eco-car tax like a Japan
- Make cheaper vehicle inspection for eco-cars
- Make gasoline cheaper if people ride in a new eco-car
- Dealer should promote eco-car's merits though SNS

⇒People should have foresight more than short-term profit.

**AZUS Conclusion**

We want to sell the new Japanese eco-cars!!  
But...  
\*NZ car market is a second-hand car market  
\*NZ car market is reaching top.  
\*People don't have conscious about eco-car etc..  
⇒\*Involving environment is very strict.  
However...  
\*This situation is big opportunity for selling the new cars.\*  
⇒NZ government should make and arrange system and laws about promoting new cars in NZ.



far It. Class President Masahiro Shimamura's self introduction on the second day of the program at VUW



Some classes enjoy Korean culture in Incheon Airport. It. to rt. Group E Leader Momoka Shibata, Group B member Ayaka Kose, Group A member Misaki Araki and Group B Leader Kanako Shimokawa



Cuba St., a popular restaurant, cafe, bar and shop area



Group F member Yu Kamikariya with his homestay mother



Some class members on the waterfront in Wellington



homestay dinner



A chocolate Kiwi bird in a local shop in Wellington



A Maori carved panel on display in the Te Papa Museum, Wellington



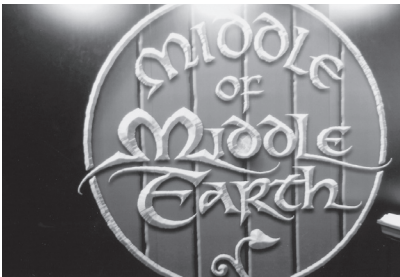
Class Vice President Momoka Shibata on the beach at Oriental Bay, Wellington

## Concluding Notes

I want to thank the university and administrators in the law faculty for their continued support of this practical training curriculum focused on comparative law, policy and culture. Moreover, students have many opportunities to increase their global communication. Since I last visited Wellington with the class of 2012-2013, the city has become even more a vital government, economic and cultural center characterized by vibrant diversity and varied lifestyles. It remains the perfect site for this program's four partners – Fukuoka University, Victoria University of Wellington, The Campbell Institute and Gina & Partners – to achieve educational excellence through The Asia Pacific Relations Training Program. And these year's students as well as the program's OB are living in a more complex world which needs leadership cross borders and ever changing solutions to global issues. I congratulate the Asia Pacific Relations Training class of 2014-2015 on their achievements. I hope they will maximize this experience as they meet new challenges in the near and far future,

### 終わりに

私は、この法律・政策・文化に焦点を当てた実習カリキュラムに変わらぬご支援をしてくださる福岡大学や法学部事務室の皆さまにお礼申し上げます。学生たちはさらにグローバルコミュニケーション力を高める多くの機会を得ました。私が2012年度の学生たちとウェリントンを訪れた時からすると、力強い多様な変化に富む生活様式により特徴づけられた市は、さらに生き生きとした政治、経済、文化の中心となっていました。アジア太平洋法政事情研修プログラムを通じ卓越した教育を達成するために、このプログラムの4団体（福岡大学、ビクトリア大学ウェリントン、キャンベル語学校、ジーナ&パートナーズ社）は、今回も完璧でした。近年、学生たちやこのプログラムのOBたちは、国境を越えたリーダーシップや国際問題に対し絶えず変化する解答を必要とする複雑な世界で生きています。2014年度アジア太平洋法政事情研修クラスの皆さん、目的の達成おめでとうございます。近い将来そして遠い将来に皆さんが新しい課題に直面した時、皆さんがこの経験を最大限活用してくれることを願ってやみません。



Having fun in Wellington



Educational Entrepreneur Richard Graham and Gina & Partners Managing Director/Program Co-Coordinator Gina Whittle become engaged in Wellington! Congratulations!!!



The City to Sea Bridge in Wellington



Some 2015 class members on the beach in Oriental Bay on the last day of the program

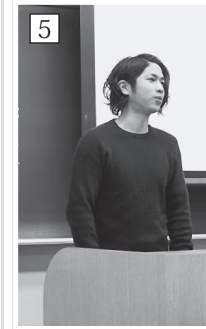
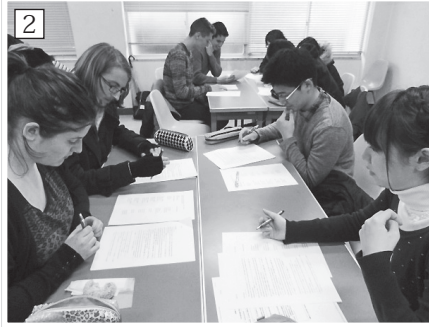
## Fukuoka University Asia Pacific Relations Training Program 2014-2015 Overseas Training Report

発行 平成27年（2015）3月31日  
発行者 福岡大学法学部  
編集 砂田 太士, ステファニー A. ウェストン



## Asia Pacific Relations Training Program 2014-2015 Fall Semester & Extracurricular Activities (Fukuoka)

### アジア太平洋法政事情研修プログラム 後期・課外活動(福岡)



1. 2011-2012 NZ Class President Kazutaka Oishi joined the 2014-2015 Asia Pacific Relations Training Program class at FU during the fall semester for a special exchange session with University of Tasmania students at Ritter School in Fukuoka.
2. During the exchange session, students discussed questions related to Cool Australia and Cool Japan.
3. At the end of the class, the Tasmania University students take a group picture with the 2014-2015 Asia Pacific Relations Training Program students
4. NZ Life Tours (Gina & Partners-Japan) Managing Director/Program Co-Coordinator Gina Whittle talked about New Zealand and the upcoming 2015-2016 Asia Pacific Relations Training Program at the first orientation held in December of 2014 to recruit students.
5. Asia Pacific Relations Training Program 2012-2013 Class Vice President Yuta Yoshimura talked about his experiences with the program to interested students for the 2015-2016 program at the orientation held in December of 2014 at FU.
6. Asia Pacific Relations Training Program 2012-2013 Group D Leader Urara Yoshimura talked about her experiences with the program at the orientation held in December of 2014 at FU.
7. Asia Pacific Relations Training Program 2012-2013 Group C Leader Shingo Hirayama spoke about his experiences with the program at the orientation held in December of 2014 at FU.
8. Besides the Asia Pacific Relations Training Program, Professor Weston has a separate lecture course on Asia Pacific foreign policy. Some students in this year's Asia Pacific Relations Training Program were also enrolled in the latter lecture course. During one of the lecture classes, U.S. Consul in Fukuoka Yuri R. Fedkiw was a guest speaker on American Perspectives on Asia.
9. December 2014 gathering in Fukuoka of Seattle and Australasia Class Presidents, Vice Presidents and other members to give thanks for the year's activities and set up the 2015 schedule of activities
10. February 2015 gathering of the 2014-2015 Asia Pacific Relations Training Program students to celebrate the efforts of all, beginning with a sub seminar in the spring, the formal course in the fall at FU and the final program in Wellington at VUW during Japan's winter and NZ's summer at a local restaurant in Fukuoka.
11. We also celebrated Class President Masahiro Shimamura's birthday at the February 2015 gathering.



<http://www.law.fukuoka-u.ac.jp/>

*8th Anniversary*

